Akira Toriyama

ULTIMATE EDITION

Dragonball

20

PLANETA DeAGOSTINI

Dragonball 20

La situación se complica.

Freezer está fuera de control, más loco que nunca. Quiere información.

La persona que vive dentro de una misteriosa casa es el Gran Anciano de Namek, el creador de las Bolas de Dragón. Si fuera asesinado, también desaparecerían las Bolas.

Si nuestros héroes no hacen lo que quiere Freezer, verán lo terrible que puede llegar a ser uno de los guerreros más poderosos del Universo.

EDICIÓN ESPAÑOLA
10020
9 788467 425390
IMPRESO EN ESPAÑA

Akira Toriyama

ULTIMATE EDITION

Dragonball

20

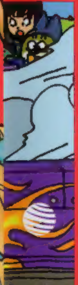
PLANETA DeAGOSTINI

20

Akira Toriyama

ULTIMATE EDITION

Dragonball



Dragonball 20

La situación se complica.

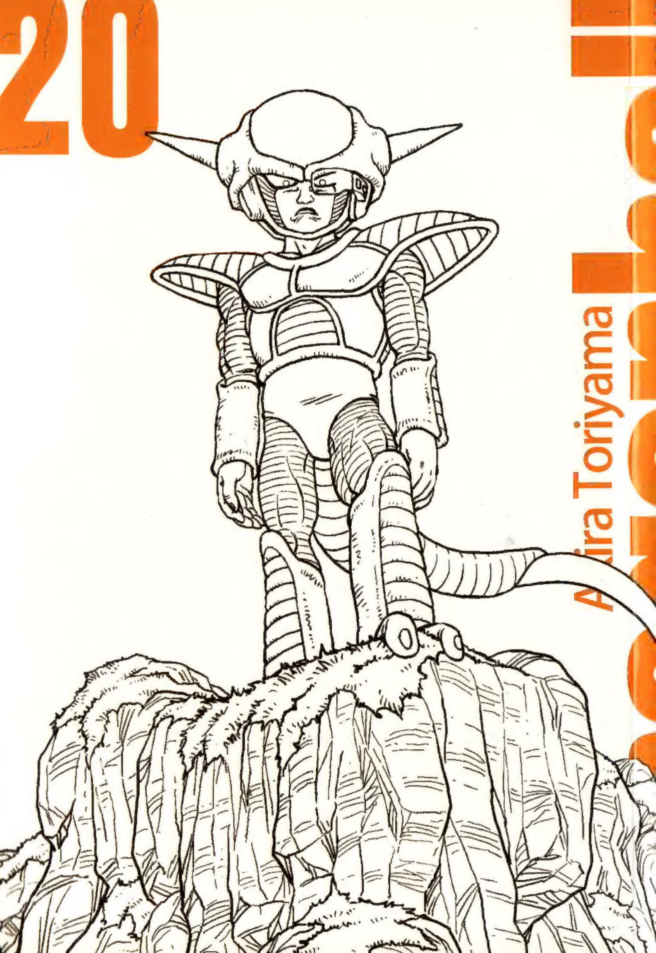
Freezer está fuera de control, más loco que nunca. Quiere información.

La persona que vive dentro de una misteriosa casa es el Gran Anciano de Namek, el creador de las Bolas de Dragón. Si fuera asesinado, también desaparecerían las Bolas.

Si nuestros héroes no hacen lo que quiere Freezer, verán lo terrible que puede llegar a ser uno de los guerreros más poderosos del Universo.

EDICIÓN ESPAÑOLA
10020
9 788467 425390
IMPRESO EN ESPAÑA

Dragonball ULTIMATE EDITION


20
Akira Toriyama

Dragonball

PLANETA DeAGOSTINI®

ULTIMATE EDITION

Dragonball

Akira Toriyama

20

PLANETA DeAGOSTINI

Dragonball | 20 | índice

CAP. 285	EL GRAN ANCIANO EN PELIGRO	PÁG. 05
CAP. 286	NAIL, UN GUERRERO DE NAMEK	PÁG. 20
CAP. 287	BODY CHANGE	PÁG. 34
CAP. 288	¿¡GOKU O GINEW!?	PÁG. 49
CAP. 289	¡¡EL ERROR DE GINEW!!	PÁG. 64
CAP. 290	¡¡LA DERROTA DE GINEW!!	PÁG. 78
CAP. 291	¡¡LA CÓLERA DE FREEZER!!	PÁG. 92
CAP. 292	¡¡EL SHENRON ORIGINAL!!	PÁG. 106
CAP. 293	TRES DESEOS	PÁG. 120
CAP. 294	EL ÚLTIMO DESEO	PÁG. 134
CAP. 295	¡¡SUPER POWER UP!!	PÁG. 148
CAP. 296	LA SUPERMETAMORFOSIS DE FREEZER	PÁG. 162
CAP. 297	¡¡LA IRA DE GOHAN!!	PÁG. 176
CAP. 298	GOHAN DESTROZADO	PÁG. 190
CAP. 299	LA RESURRECCIÓN DEL GUERRERO	PÁG. 204
	GALERÍA	PÁG. 219

DRAGON BALL

EL GRAN ANCIANO EN PELIGRO

ドラゴンボール

HAA
HA
HA
...CIENTO... 120000...
...130000... 140000...
¡¡¡SU... SU FUERZA SIGUE AUMENTANDO...!!!
¡¡NO... NO PUEDE SER...!! ¡¡160000!!
ES... ES INCREÍBLE...
¡¡...INCREÍBLE...!!

シュウウ
TZZZ
¿¡... CIENTO... 180000 ...!?
NO... NO ME LO PUEDO CREER...
...EN-TONCES... ¿¡ESA ES TU FUER-ZA...!?

UUF.
¿¡PERO QUÉ DICES..!?
¡¡MI FUERZA NO ACABA AQUÍ..!!
¡¡SERÉ CLARO!!
...LA MÁXIMA FUERZA DE COMBATE DEL CAPITÁN GINEW ES DE 120000...
¿CÓMO PODREMOS VENCERLE..?
¿CÓMO PUEDE UN SAIYANO TENER TANTA FUERZA..?
¡¡AH!!
VEGETA DIJO LO MISMO...
!?
...NO SÉ DE QUÉ ESTÁIS HABLANDO...
NO... NO ME DIGAS QUE...
¡¡...ERES UN SUPER-SAIYANO!!

¿¡SU... SU... SUPERSAIYANO...!?
...EL... EL LEGENDARIO SUPERSAIYANO...
ÉL ES... ÉL ES...
...LO ÚNICO A LO QUE TEME EL SEÑOR FREEZER... ¡¡EL SUPERSAIYANO!!
¡¡SOOO!!
¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ...!?
LO SIENTO, PERO NO PODRÁS VENCERME.
Y NO QUIERO LUCHAR INÚTILMENTE.
DESAPARECED DE ESTE PLANETA.

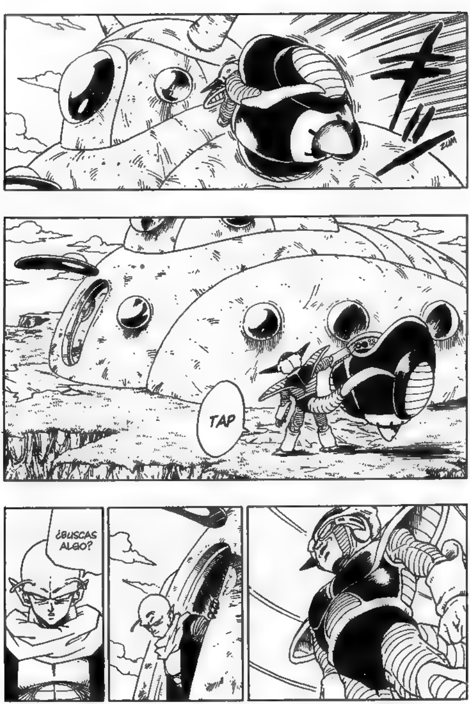
SÍ, SOY UN GUERRERO MÁS NOBLE DE LO QUE CREES... NO QUIERO MATARTE...
¿¡...HABLAS EN SERIO...!?
¿¡QUÉ DICES...!?
...SE ...SE SUPONE QUE EL SUPERSAIYANO ES EL GUERRERO MÁS PODEROSO DEL UNIVERSO Y QUE AMA LA GUERRA Y LA SANGRE...
¿...QUE NO QUIERES MATARME? ¿QUE NO QUIERES LUCHAR INÚTILMENTE...!?
?
¡¡YA ENTIENDO...!! ¡¡TÚ NO ERES SUPERSAIYANO!!
¡¡NO HAS ALCANZADO LA PERFECCIÓN!!
...JE, JE... TIENES UNA FUERZA INMENSA...
PERO ERES MÁS FUERTE QUE YO...

ZIIIIUM
CLARO...
...LOS ÚNICOS HABITANTES DE NAMEK QUE QUEDAN VIVOS SON ESOS TRES BICHARRACOS DE ALLÍ...

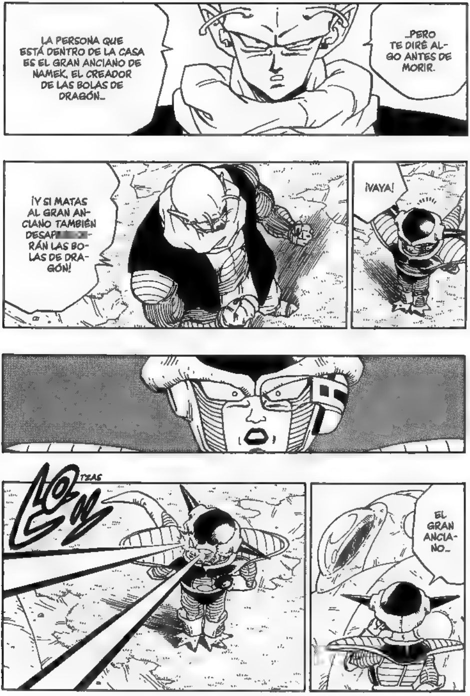
PARECE QUE NOS HAN DESCUBIERTO...
...SE ESTÁN ACERCANDO...
AH...
...AH...

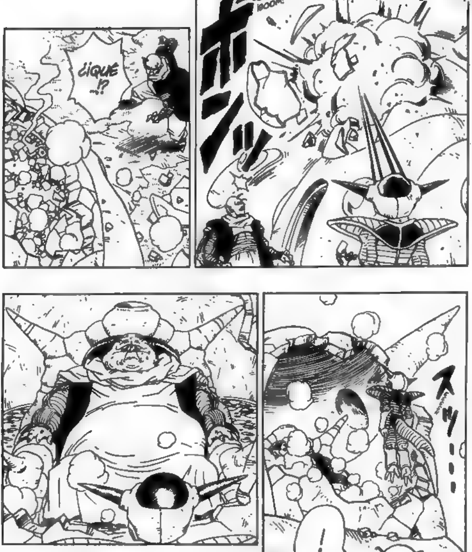
VE CON ELLOS, DENDE...
...ESOS TERRÍCOLAS TE NECESITAN... COMO HE DESPERTADO TU FUERZA INTERIOR, TARDARÁS POCO EN ENCONTRARLOS...
PE... PERO...
¡VETE... RÁPIDO...!
¡¡...DE... DE ACUERDO!!
¡¡...NO SE MUERA POR FAVOR, GRAN ANCIANO...!!
ZUM

NO SÉ SI ME MATARÁN... O SI MORIRÉ DE FORMA NATURAL ANTES DE QUE LLE-GUEN...
ZIT
BUENO, DA IGUAL...
...NO ES MÁS QUE UN GUSANO, NO PERDERÉ EL TIEMPO CON ÉL...
ZUUM


ZUM
TAP
¿BUSCAS ALGO?

MI NOMBRE ES FREEZER... HE REUNIDO VUESTRAS BOLAS DE DRAGÓN Y REQUERÍA PEDIRLES UN DESEO
...
...PERO, POR ALGUNA RAZÓN QUE DESCONOZCO... NO LOGRO REALIZAR MI DESEO...
Y AHÍ ES DONDE NECESITO VUESTRA AYUDA.
DECIDME, ¿QUÉ TENGO QUE HACER PARA LOGRARLO...?
POR FAVOR, VETE DE AQUÍ...
...NO PUEDO DECÍRSELO A ALGUIEN COMO TÚ...
SERÍA MEJOR QUE COLABORARAS... PERO NO ME IMPORTARÍA MATARTE...
...SÉ QUE SOIS DOS... CON UNO QUE QUEDE PARA DECIRME LO QUE QUIERO SABER TENGO SUFICIENTE...
TENDRÁS QUE MATARME
...


LA PERSONA QUE ESTÁ DENTRO DE LA CASA ES EL GRAN ANCIANO DE NAMEK, EL CREADOR DE LAS BOLAS DE DRAGÓN...
...PERO TE DIRÉ ALGO ANTES DE MORIR.
¡Y SI MATAS AL GRAN ANCIANO TAMBIÉN DESAP -RÁN LAS BOLAS DE DRAGÓN!
¡VAYA!
TZAS
EL GRAN ANCIANO...


¿¿QUÉ...!?
!
...ES DISTINTO A TODOS LOS DE- MÁS...
PARECE QUE LO QUE HA DICHO ES CIERTO...

NO GANARÁS A NAIL TAN FÁCILMENTE COMO CREES...
...EL ES EL ÚNICO GUERRERO DE NAMEK...
...ES DISTINTO DEL RESTO DE LOS QUE HAS MATADO HASTA AHORA.
GRAN ANCIANO... TÚ TAMPOCO VAS A DECIRME LO QUE QUIERO SABER, ¿VERDAD?
SIN EMBARGO, CREO QUE CUANDO VEAS MORIR A TU AMIGO... ¡¡HABLARÁS!!
VEO QUE NO QUIERES DECÍRMELO...
...
"NAIL, POR FAVOR, AGUANTA TODO LO QUE PUEDAS..."
"LO INTENTARÉ..."
¡DE ACUERDO! SI INSISTES EN ESA ACTITUD OBSTINADA...
¡...OS MOSTRARÉ LO TERRIBLE QUE PUEDE LLEGAR A SER EL SER MÁS PODEROSO DEL UNIVERSO!

JO, JO, JO... NO CREÍ QUE PUDIERA LLEGAR A ENCONTRAR A UN TONTO DISPUESTO A LUCHAR CONTRA MÍ...
...ERES UN NECIO QUE NO CONOCE SU PROPIA FUERZA...
...NO TE PREOCUPES... PRONTO ME DIRÁS LO QUE QUIERO...

YA HAS VISTO QUE EL GRAN ANCIANO ESTÁ MUY CERCA DE LA MUERTE...
...SI LUCHÁRAMOS AQUÍ Y LE OCURRIERA ALGO, ESO TAMBIÉN TE PERJUDICARÍA A TI. CAMBIEMOS DE LUGAR.
JO, JO, JO... NO CREO QUE LA LUCHA VAYA A SER TAN VIOLENTA, PERO COMO QUIERAS...
...Y LAMENTARÁS NO HABERLO HECHO ANTES...
PERDONA, NAIL... PERO, POR FAVOR, INTENTA AGUANTAR HASTA QUE DENDE LLEGUE JUNTO A LOS TERRÍCOLAS...
...EL DESTINO DE ESTE PLANETA ESTÁ EN SUS MANOS...
VM
VM

ZUM
...
¡NO HACE FALTA IR MÁS LE- JOS!
¡¡BASTA YA!!
TAP
TAP

ZAS
NO SÉ POR QUÉ, PERO A LA GENTE DE ESTE PLANETA LE ENCANTA MORIR.
HA
HA
HA
ZAS

¡ES EXTRAORDINARIO! TU FUERZA DE COMBATE HA SUBIDO A 42000...
¡VAYA!
SOLO POR CURIOSIDAD... ¿NO TE GUSTARÍA SABER A QUÉ TE ENFRENTAS...?
ESTOY ASOMBRADO... AHORA COMPRENDO POR QUÉ TE CONSIDERAN UN GUERRERO. ¡TIENES UNA FUERZA DE COMBATE INCREÍBLE!
REALMENTE ERES DISTINTO A LOS OTROS NAMEKIANOS...
YA LA QUISIERA YO PARA MIS SOLDADOS.
PERO NO TE PREOCUPES, NO PIENSO EMPLEAR TODA MI FUERZA CONTRA TI...
...MI FUERZA DE COMBATE ES DE 530000.

¡¡CHT!!
USARÉ SO-LO LA MANO IZQUIERDA ASÍ SERÁ UN PO-CO MÁS DIVER-TIDO
¡AJÁ!
¡¡¡DÉ-JATE DE TONTE-RÍAS!!!

¡HAAA!
¡PAM!
!!
¡GGG!
¡¡CLARO!! ESO ES TODO LO QUE PUEDE HACERSE CON UNA FUERZA DE 42000...

TUP
!!
RAC
¡¡UH...!!
¡AAAY!
¡¡UAAAH!!
CREC CREC
¡ZASH!

TUMP
¡UAAAH!
¡..G GG..!
GG...
OYE, ¿NO ESTARÍAS MEJOR TUMBADO EN EL SUELO?
VAYA, VAYA. ME PERDONAS, ¿VERDAD?
¡UGH!
SERÁ MEJOR QUE HABLES ANTES DE QUE ME VEA OBLIGADO A MATARTE...
¡..AAH, AAH..!

¡AAAH!
ZASH
AAH
AAH
PLIC PLIC
¡ASOMBROSO! ASÍ QUE PUEDES REGENERAR TUS MIEMBROS, ¿EH?
ES IGUAL... ESTO NO CAMBIA NADA... DUDO QUE PUEDAS RECUPERAR TAMBIÉN TODA LA ENERGÍA QUE HAS PERDIDO. TU FUERZA DE COMBATE HA DISMINUIDO CONSIDERABLEMENTE.
...AUNQUE HAS COMPROBADO LA DIFERENCIA DE FUERZA QUE HAY ENTRE NOSOTROS, QUIERES SEGUIR LUCHANDO, ¿EH?
VAYA POR DIOS... NO ENTIENDO A LA GENTE DE ESTE PLANETA...

¿¡POR QUÉ TE RÍES...!?
PORQUE ERES MUY FUER-TE...
...Y PORQUE TIENES UNA FUERZA DE COMBATE MUY SUPERIOR A LA MÍA...
¿Y ESO TE HACE GRA-CIA...?
?
JU, JU, JU...
¡¡...JUA, JA, JA, JA, JA...!!
!!
YA ENTIEN-DO... ¡¡EL CAPITÁN GINEW VA A ...!!

¡¡LO SABÍA...!!
CHAC
¡CHEESE! ¡GUÁRDAME EL SCOUTER!
JU, JU, JU...
?
¡CROC!
!!

CHAS
¡¡AAH!
TÚ... TÚ NO ERES SUPER-SAIYANO, PERO...
...ME GUSTA TU CUERPO TAN FUER-TE...
¿¡¡PERO QUÉ HA-CE...!!?
¿¡QUE TE GUS-TO!?
¡¡¡CHANGE!!!
¡FLASH!

Ju, ju, ju, ju...
¡...He cambiado mi cuerpo por el tuyo...! ¡¡Es el body change!!
¡¡Ah...!!
...Ah... ¡¡Aa-ah!! ...

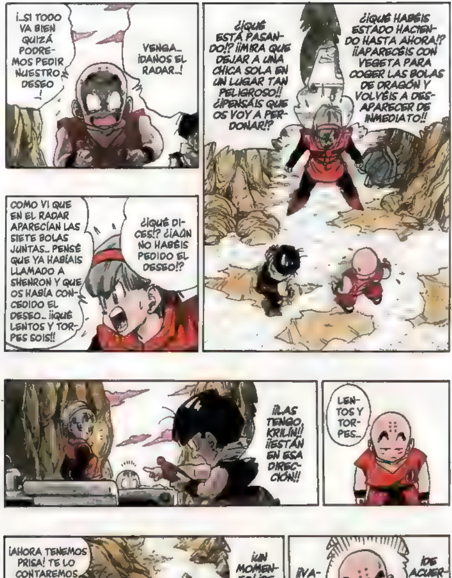
BODY CHANGE

¿QUÉ ME HA PASADO...!?
YA TE LO HE DICHO...
...HEMOS INTERCAMBIADO LOS CUERPOS...
¿...POR QUÉ...!?
¿QUÉ HAGO YO AHÍ...!?
¡TOME SU SCOUTER, CAPITÁN GINEW!
¡SÍ!
...
...NO... NO PUEDE SER...

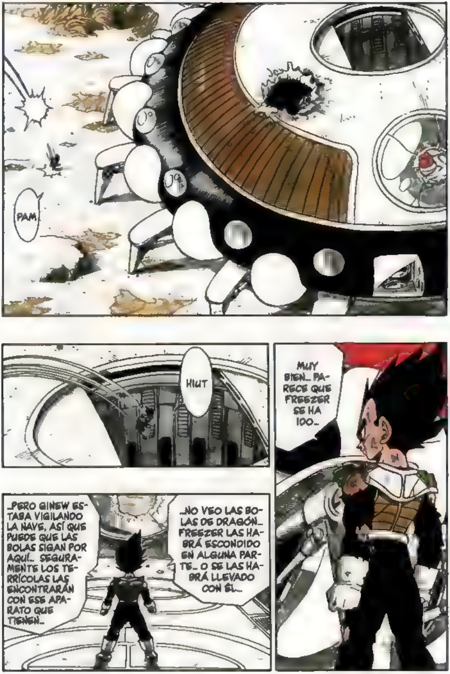
¡VOLVAMOS A LA NAVE! EL SEÑOR FREEZER DEBE DE ESTAR A PUNTO DE REGRESAR.
¡VALE!
¡¡MIERDA...!! NO PUEDO MOVERME...
¡...SE HIRIÓ PARA PODER HACER ESTO...!
¡¡...MALDITA SEA...!!
¡¡...SI NO HAGO ALGO, SE ENCONTRARÁN CON KRILÍN Y GOHAN...!!
¡¡JUA, JA, JA, JA, JA...!!
¡¡...CON ESTE CUERPO PUEDO VOLAR A MUCHA VELOCIDAD!!

...GGG... ¡¡ES... ES-PERAD-ME...!!
...NO CREO QUE LE GUSTASE ESTA CA-RA...
...Y AUNQUE TUVIERA SUERTE Y PUDIERA VOLVER A LA TIERRA, CHICHI SE ENFA-DARÍA CON-MIGO...
¡¡MIERDA...!! ¡ESTE CUERPO NO ES EL MÍO Y ESTÁ HERIDO... ASÍ NO PUEDO VOLAR BIEN...!
...QUÉ... QUÉ RA-BIA...

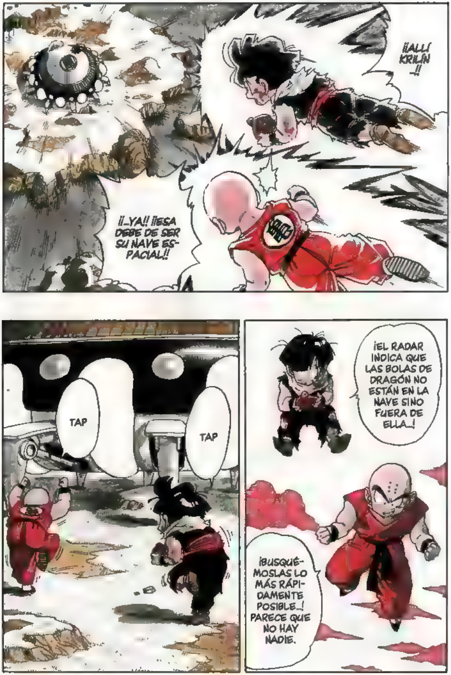
ZIUM
ZZZZ
ZZZZ
¡¡BULMA..!!
PAM
PAM
...
¿MM-M..?
¡¡..DANOS EL RADAR DRAGÓN!!
¡BUL-MA..!

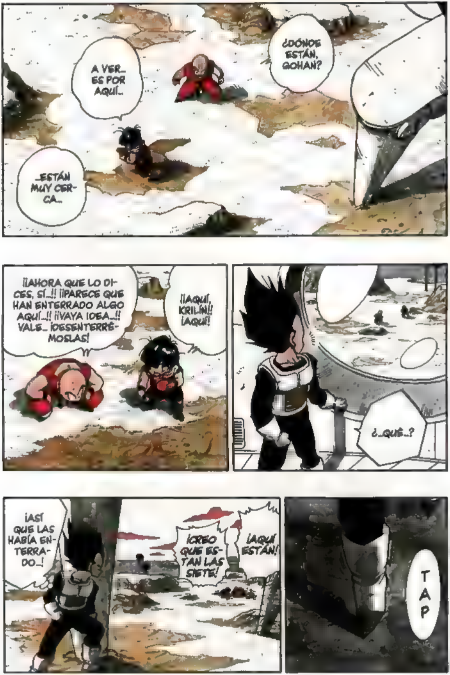

¡..SI TODO VA BIEN QUIZÁ PODREMOS PEDIR NUESTRO DESEO!
VENGA... ¡DANOS EL RADAR...!
¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!? ¡¡MIRA QUE DEJAR A UNA CHICA SOLA EN UN LUGAR TAN PELIGROSO!! ¿¡PENSÁIS QUE OS VOY A PERDONAR!?
¿¡QUÉ HABÉIS ESTADO HACIENDO HASTA AHORA!? ¡¡APARECÉIS CON VEGETA PARA COGER LAS BOLAS DE DRAGÓN Y VOLVÉIS A DESAPARECER DE INMEDIATO!!
COMO VI QUE EN EL RADAR APARECÍAN LAS SIETE BOLAS JUNTAS... PENSÉ QUE YA HABÍAIS LLAMADO A SHENRON Y QUE OS HABÍA CONCEDIDO EL DESEO... ¡¡QUÉ LENTOS Y TORPES SOIS!!
¿¡QUÉ DICES!? ¿¡AÚN NO HABÉIS PEDIDO EL DESEO!?
¡LAS TENGO, KRILÍN!! ¡¡ESTÁN EN ESA DIRECCIÓN!!
LENTOS Y TORPES...
¡AHORA TENEMOS PRISA! TE LO CONTAREMOS LUEGO...
¡...AH, SÍ! ¡HA VENIDO MI PADRE!
¡¡UN MOMENTO!! ¡DECIDME QUÉ ESTÁ PASANDO!
¡¡VAMOS!!
¡DE ACUERDO!

¡¡DE PRISA, GOHAN!!
¿¡DE VERDAD!?
¿¡Y CÓMO ESTÁ!? ¿¡ESTÁ AUN MÁS GUAPO...!?
FIUN
FIUN
¿...Y SI ME HUBIESE EQUIVOCADO...?
...
GOKU...
...NUNCA PENSÉ QUE LLEGARÍA A SER TAN APUESTO...
...ME ENAMORÉ DE YAMCHA... PERO SIEMPRE NOS PELEAMOS...


PAM
MUY BIEN... PARECE QUE FREEZER SE HA IDO...
HIUT
...NO VEO LAS BOLAS DE DRAGÓN... FREEZER LAS HABRÁ ESCONDIDO EN ALGUNA PARTE... O SE LAS HABRÁ LLEVADO CON ÉL...
...PERO GINEW ESTABA VIGILANDO LA NAVE, ASÍ QUE PUEDE QUE LAS BOLAS SIGAN POR AQUÍ... SEGURAMENTE LOS TERRÍCOLAS LAS ENCONTRARÁN CON ESE APARATO QUE TIENEN...

...QUÉ MISTERIOSA ERA AQUELLA MEDICINA QUE ME DIÓ KAKAROTTO...
...NO SOLO CURA LAS HERIDAS SINO QUE TE HACE RECUPERAR TODA LA FUERZA FÍSICA...
LOS TERRÍCOLAS DEBEN DE ESTAR A PUNTO DE LLEGAR...
...APROVECHARÉ PARA CAMBIARME Y PONERME UN UNIFORME NUEVO...
HAN LLEGADO LOS TERRÍCOLAS...
...NO ME INTERESA QUE SEPAN QUE ESTOY AQUÍ... TENDRÉ QUE ELIMINAR EL RASTRO DE ENERGÍA, COMO HACEN ELLOS...
¡...VAYA...!
...TODOS LOS DE MI TALLA SON DEL MODELO ANTIGUO...
¡...OH!

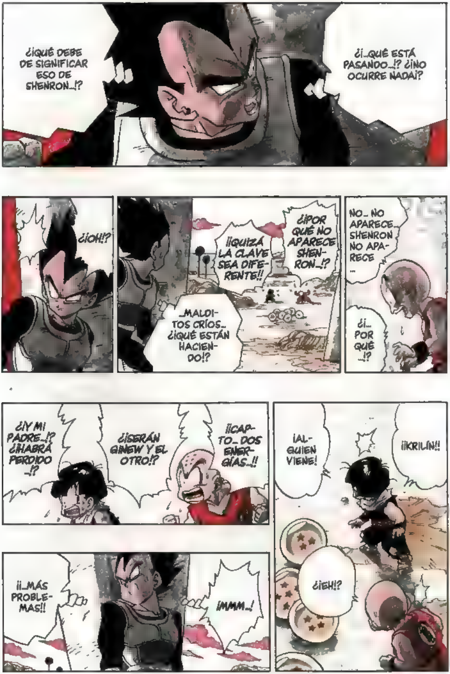

¡¡ALLÍ KRILÍN!!
¡¡...YA!! ¡¡ESA DEBE DE SER SU NAVE ESPACIAL!!
TAP
TAP
¡EL RADAR INDICA QUE LAS BOLAS DE DRAGÓN NO ESTÁN EN LA NAVE SINO FUERA DE ELLA...!
¡BUSQUÉMOSLAS LO MÁS RÁPIDAMENTE POSIBLE...! PARECE QUE NO HAY NADIE.



¿DÓNDE ESTÁN, GOHAN?
A VER... ES POR AQUÍ...
...ESTÁN MUY CERCA...
¡¡AQUÍ, KRILÍN!! ¡AQUÍ!
¡¡AHORA QUE LO DICES, SÍ...!! ¡¡PARECE QUE HAN ENTERRADO ALGO AQUÍ...!! ¡¡VAYA IDEA...!! VALE... ¡DESENTERRÉMOSLAS!
¿...QUÉ...?
¡AQUÍ ESTÁN!
¡CREO QUE ESTÁN LAS SIETE!
¡ASÍ QUE LAS HABÍA ENTERRADO...!
TAP

...OS MATARÉ A LOS DOS, PEDIRÉ MI DESEO Y CONSEGUIRÉ LA VIDA Y LA JUVENTUD ETERNAS...
¡¡VALE...!! ¡¡LLAMAD A ESE SHENRON...!!
¡¡TENGO GANAS DE VER AL SHENRON DE NAMEK...!!
¡¡VAMOS ALLÁ!! ¡¡HEMOS VENIDO DESDE MUY LEJOS PARA VIVIR ESTE INSTANTE!!
¡¡...PODRÁN RESUCITAR TODOS!!
¡¡...ESTÁN TODAS...!!
¡¡JA, JA, JA, JA...!!
SÍ...
CUÁNTO NOS HA COSTADO...
¡¡VENGA!! ¡¡LLAMADLE YA!!

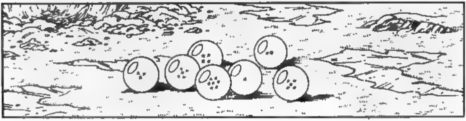
¡¡¡APARECE, SHENRON...!!!
¡¡CONCÉDENOS EL DESEO!!
¡¡QUÉ CLAVE TAN SENCILLA...!!
...
...


¿¡QUÉ DEBE DE SIGNIFICAR ESO DE SHENRON...!?
¿¡...QUÉ ESTÁ PASANDO...!? ¿¡NO OCURRE NADA!?
¿¡OH!?
...MALDITOS CRÍOS... ¿¡QUÉ ESTÁN HACIENDO!?
¡¡QUIZÁ LA CLAVE SEA DIFERENTE!!
¿¡POR QUÉ NO APARECE SHENRON...!?
NO... NO APARECE SHENRON NO APARECE...
¿¡... POR QUÉ ...!?
¿¡Y MI PADRE...!? ¿¡HABRÁ PERDIDO...!?
¿¡SERÁN GINEW Y EL OTRO!?
¡¡CAPTO... DOS ENERGÍAS...!!
¡ALGUIEN VIENE!
¡¡KRILÍN!!
¿¡EH!?
¡¡...MÁS PROBLEMAS!!
¡MMM...!

¡¡ES UNA ENERGÍA NEGATIVA!! ¡¡SEGURO QUE SON LOS DOS DE ANTES!!
¿¡QUÉ HA PASADO CON GOKU!?
¡¡...NO EMITAMOS ENERGÍA Y ESCONDÁMONOS, GOHAN!!
ZIIIUM
TUP
TUP
!?
!?

DRAGON BALL
ドラゴンボール
¿¡GOKU O GINEW!?
¡¡YUHUUU...!! ME HA CAMBIADO LA CARA, PERO SOY YO, SON GOKU, Y OS MANDO UN SALUDO.

¿¡MMM!?
¡AH!



¡¡ALGUIEN HA DESEN-TERRADO LAS BOLAS DE DRAGÓN...!!
¿CÓMO ES POSIBLE...?
¡¡GOKU!!
¿CÓMO HAN PODIDO ENCONTRAR EL LUGAR...?
¡¡JA, JA!! ¡¡SOY YO!! ¡¡ME HAS ASUSTADO... PENSABA QUE ERAS GINEW!!
¡NO SABÍA QUE LE HABÍAS VENCIDO Y TE HABÍAS HECHO AMIGO DE SU SOLDADO!

ENTONCES HAS SIDO TÚ EL QUE HA ENCONTRADO LAS BOLAS DE DRAGÓN... ¿CÓMO SABÍAS QUE ESTABAN AQUÍ ...?
¿PERO QUÉ DICES...? PUES CON EL RADAR...
¿HA DICHO "RADAR"...? MIERDA. UN CHISME DE ESOS...
¿Y...? ¿HAS PEDIDO EL DESEO?
ES QUE...
...NO HE PODIDO... SHENRON NO APARECE ...
NO SÉ POR QUÉ... PUEDE QUE LAS PALABRAS CLAVE SEAN DISTINTAS AQUÍ.
...
VAYA...
...ASÍ QUE NO HAS PODIDO, ¿EH...?

GOKU... ESTÁS UN POCO RARO...
...NO SÉ CÓMO DECIRLO... DESPIDES UNA ENERGÍA DISTINTA... Y... ¿POR QUÉ LLEVAS UN SCOUTER ...?
¿QUIERES SABERLO?
¿EH?
¡¡KRILIN!!
¡¡¡ESE NO ES MI PADRE!!!
¿¡EH!?
¡PAM!

!!
¡¡GG-G!!
¿¡... QUÉ...!?
HAY OTRO BICHARRACO DE ESOS
¡...MI SCOUTER NO HA CAPTADO NADA! PARECE QUE PUEDEN OCULTAR SU FUERZA DE COMBATE...
¿¡PERO QUÉ HACES, GOKU...!?
NO ES MI PADRE, ¡ÉL NO ES MI PADRE!

¿QUE.. QUE NO ES GOKU? ¿CÓMO PUEDES DECIR ESO?.. LO MIRES COMO LO MIRES.. ¡¡ES ÉL..!!
NO.. NO LO SÉ... LO ÚNICO QUE SÉ, ES QUE NO ES MI PADRE..
JA.. ME HE APODERADO DE SU CUERPO..
¡..ES MUCHO MÁS FUERTE QUE EL MÍO..!
¡¡SÍ!!
¡¡SOY EL CAPITÁN GINEW.. DEL COMANDO GINEW!!
!!
¿¡QUE.. QUE HA DICHO..!?
¿¡QUE SE HA APODERADO DE SU CUERPO!?

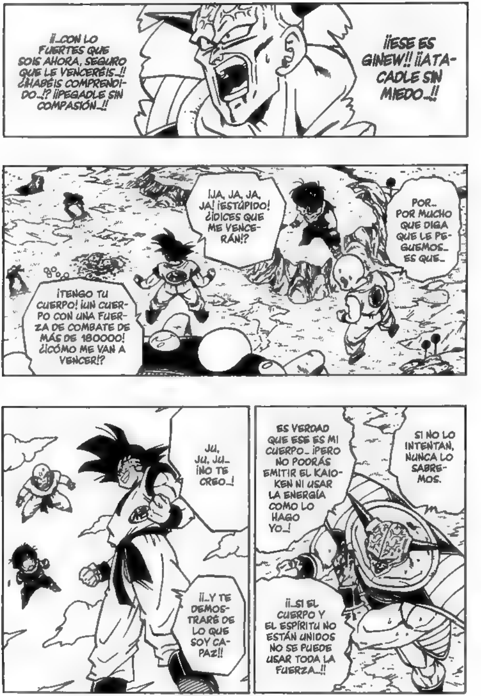
¡¡NO... NO PUEDE SER...!!
¡JA, JA! ¡¡LO PROBARÉ CON VOSOTROS!!
¡¡NO LO HAGAS, GOKU...!! ¡¡TE ESTÁN MANIPULANDO CON HIPNOSIS O ALGO ASÍ...!!
UN CUERPO CON UNA FUERZA DE COMBATE DE 180000... ¡¡UNA POTENCIA INCREÍBLE!!
¡TAAAA!

FIHHUN
...NO...
CREO QUE
ES POR
ALLÍ...
...MIERDA...
NO PUEDO
CAPTAR BIEN
LAS ENERGÍAS...
¡MATARÁ
A KRILÍN Y
A GOHAN...!
...NO SÉ
SI ES POR
AQUÍ...
¡¡...CLARO!!
NO ESTOY
ACOSTUMBRADO A
ESTE CUERPO...
¡SI YO NO SÉ CÓMO
MANEJAR SU CUERPO...
ÉL TAMPOCO PODRÁ
ACLARARSE CON
EL MÍO!

¡¡JA, JA JA, JA!!
¡ZAS!
PATAM
¡¡A VER, A VER!!
NO SÉ SI SE HA APODERADO DE SU CUERPO O SI ESTÁ CONTROLÁNDOLO POR HIPNOSIS... PERO LO QUE SÍ ES VERDAD ES QUE KAKAROTTO TIENE MUCHÍSIMA FUERZA...
...Y ESO ES UN GRAN PROBLE- MA...

PIP
PIP
¿IMMM!?
PAM
PAM
¡¡JUA, JA, JA, JA!!
¡¡AUMENTARÉ MI FUERZA!! ¡¿ESTÁS PREPARADO!?
¿QUÉ?
¡CAPITÁN GINEW!
¡ESE TONTO NOS HA SEGUIDO!
¡OH!
JAAA, JAA... ¡TE HE ENCONTRADO...!

ASÍ QUE HAS CONSEGUIDO LLEGAR JI, JI, JI... TENDRÍA QUE HABERTE MATADO...
TAP
AH... AAH, AAH, AAH...
¡¡...ENTONCES ES VERDAD!!
KRILÍN, GOHAN... ¡¡ESCUCHADME...!! ¡¡ESE NO SOY YO, HA CAMBIADO NUESTROS CUERPOS...!!
OH, NO...
¿¡...ESE ES MI PADRE...!?


¡¡ESE ES GINEW!! ¡¡ATACADLE SIN MIEDO...!!
¡¡...CON LO FUERTES QUE SOIS AHORA, SEGURO QUE LE VENCERÉIS...!! ¿¿HABÉIS COMPRENDIDO...!? ¡¡PEGADLE SIN COMPASIÓN...!!
POR... POR MUCHO QUE DIGA QUE LE PEGUEMOS... ES QUE...
¡JA, JA, JA, JA! ¡ESTÚPIDO! ¿DICES QUE ME VENCERÁN!?
¡TENGO TU CUERPO! ¡UN CUERPO CON UNA FUERZA DE COMBATE DE MÁS DE 180000! ¿CÓMO ME VAN A VENCER!?
SI NO LO INTENTAN, NUNCA LO SABREMOS.
ES VERDAD QUE ESE ES MI CUERPO... ¡PERO NO PODRÁS EMITIR EL KAIOKEN NI USAR LA ENERGÍA COMO LO HAGO YO...!
¡¡...SI EL CUERPO Y EL ESPÍRITU NO ESTÁN UNIDOS NO SE PUEDE USAR TODA LA FUERZA...!!
JU, JU, JU... ¡NO TE CREO...!
¡¡...Y TE DEMOSTRARÉ DE LO QUE SOY CAPAZ!!

¡¡YOOOH!!
¡¡JUA, JA, JA, JA!!
¡CHEESE! ¿¡QUE FUERZA TENGO AHORA!?
VEINTI...
...VEINTITRES-MIIIIL...
VEINT... 23000... ¿¡SOLO 23000...!?
¡TUMP!

¡¡...IMPOSIBLE...!!
¡¡NO... NO PUEDE SER...!!
¡G G G!
¡¡ES VERDAD...!!
¡¡...QUIZÁ PODREMOS VENCERLE...!!
¡TU ADVERSARIO SERÉ YO!
¡EEEH!
¡¡CHEESE!! ¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!? ¡¡LUCHA TÚ TAMBIÉN!!
¡AH! ¡¡SÍ, MI CAPITÁN!!
¡VEGETA!

¡PAM!
STOP
PATAM
¡¡...MALDITA SEA ...!!
¡GGG!

¡DAAA!
¡ZUUM!
¡YAAA!
ZAS
¡POOT!
¡ESTO NO ES NADA! ¡¡HA SIDO UN ATAQUE MUY FLOJO!!

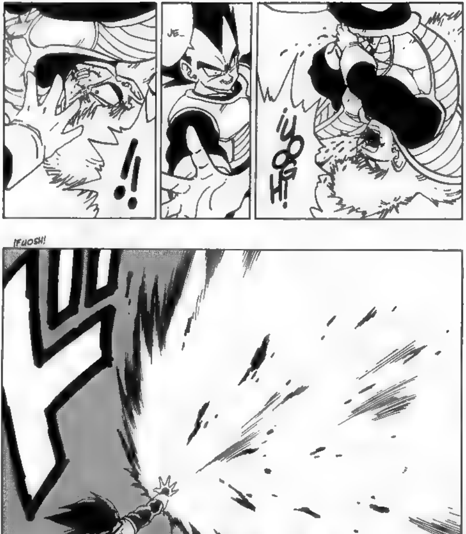
¿...Y SI TE RINDIERAS...?
¿NO HAS OÍDO LO QUE HA DICHO GOKU...? TÚ NO PUEDES SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE ESTE CUERPO...
¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO...!?
¡¡SE SUPONE QUE ESTE CUERPO TIENE UNA FUERZA DE COMBATE DE MÁS DE 180000...!!
ZAS
¡¡...DEBES DE ESTAR BROMEANDO...!!
¿RENDIRME, YO...?
¿¡...CÓMO VOY A RENDIRME...!?
PAF
PUM
PLOF
TUMP
PLOF
CROC

¡TUMP!
¡PAM!
¡OAAA!
¡¡VEGETA!! ¿¿CÓMO HAS CONSEGUIDO CAMUFLAR TU ENERGÍA!? ¡¡EL SCOUTER NO DETECTABA TU PRESENCIA!!
¡CONFIÁIS DEMASIADO EN EL SCOUTER!
¡SI LUCHARAS CONTRA LOS TERRÍCOLAS, LO SABRÍAS!
PAM
CROC
TUMP

¡PERO JAMÁS PODRÁS HACERLO, PORQUE VAS A MORIR!
¡¡NO DIGAS TONTERÍAS!! ¡¡NO PODRÁS VENCERME!!
TUMP
AL RESUCITAR, TENGO MÁS FUERZA...
JE, JE, JE... POR MUCHO QUE DIGAS, CREO QUE ESTÁS ATERRORIZADO...
...FÍJATE BIEN... PUEDES USAR ESE SCOUTER QUE TANTO TE GUSTA...
¡¡JA, JA, JA, JA! ¿¡CON UNA FUERZA DE COMBATE COMO LA TUYA!?
¿¡CREES QUE TE TENGO MIEDO!?
PIP PIP PIP
...
...ES INCREÍBLE...
¡¡¡ESTÁ ESTROPEADO!!!
¡!... MIERDA...!!
JE, JE, JE, JE... ¿ESO CREES...?

...YO TAMBIÉN ACABO DE COMPRENDER... QUE NO HACE FALTA SER UN PRIVILEGIADO PARA CONSEGUIR QUE TU FUERZA AUMENTE...
PUES TE EQUIVOCAS... TUS LECTURAS SON CORRECTAS... HE SUPERADO LOS LÍMITES DE LOS SAIYANOS, MI FUERZA ES ENORME...
JE, JE... KAKAROTTO NO SERÁ NUNCA UN SUPERSAIYANO PORQUE CARECE DE CRUELDAD, PERO YO SOY DISTINTO...
¿¡QUÉ!?
¡¡NO DICES MÁS QUE ESTUPIDECES!!
...YO TAMBIÉN ESTOY CADA VEZ MÁS CERCA...
ASÍ QUE...
¡...DE SER UN SUPERSAIYANO!
¡HAAA!
¡PAM!

FIIIIIUN
¡CROOOOC!


!!
JE...
¡UOOGH!
¡FUOSH!

!!
!!
!!
...NUNCA SERÁS UN SUPERSAIYANO... YO, EN CAMBIO, TENGO LO QUE HACE FALTA PARA SERLO...
JE, JE, JE... SI SIGUES SIENDO TAN COMPASIVO, KAKAROTTO...
¡¡...NO HACE FALTA QUE LE MATES!!
¡¡VEGETA!!
...COMO TIENE EL CUERPO DE KAKAROTTO NO SOIS CAPACES DE ATACAR CON TODA LA FUERZA, ¿EH?
BAH... ¿AÚN NO HABÉIS MATADO A GINEW? TONTOS...
¡ENTONCES ME ENCARGARÉ YO!
¡¡...NO LO ENTIENDO!!
¡¡VEGETA HA MATADO A CHEESE!!

¡¡SALIÓ DE AHÍ!!
!!
ZUUM
ZAS
PLOF

¡UGH!
¡PLOF!
ZIUN
¡UOOOH!
¡PAM!

ZIUM
¡UOOH!
¡TUMMP!

AY... UUUGH...
PATAM
MAL... MALDITA SEA...
¡¡TE VOY A REMATAR!!
ZAS
UH... UAH...
QUÉ FUERTE ES...
¡BASTA, VEGETA! ¡¡NO LE MATES!!

JE...
¡¡NO PUEDE SER..!!
¡¡¡AH!!!
¡¡¡... CHAN-GE...!!!
¡¡¡... MUE-RE...!!!
ZIUM

JE...
¡¡NO ME DI-GAS QUE...!!
¡¡AH!!
¡¡I... CHAN-GE...!!!

¡¡¡... AHORA!!!
¡¡PODRÉ RECUPERAR MI CUERPO...!!
HOP
¡¡¡OJALÁ LLEGUE A TIEMPO...!!!
¡¡OH!!

¡¡¡SAL DE AHÍ!!!
¿¡¡QUÉ!!?
FLAS

¡UGH!
TUP
AY... uuuuY... ¡¡MIERDA...!!
¡¡...ESE IMBECIL SE HA ENTROMETIDO...!!
JE... JE, JE, JE... AH, ¡QUÉ DAÑO...!
...PERO POR FIN HE VUELTO A MI CUERPO...

¿..QUÉ HAN HECHO..?
¿¡QUÉ HA PASADO..!?
¡¡MI PADRE HA VUELTO A SU CUERPO!!
¡¡TIENE LA ENERGÍA DE MI PADRE!!
¡¡AH!!
¿QUÉ ERA ESA LUZ..?
¿ES QUE GOKU HA INTENTADO DETENER EL ATAQUE DE VEGETA..?
¡¡MIERDA..!! ¡¡ESTA VEZ CAMBIARÉ MI CUERPO CON VEGETA!!
¿¡ESTÁS SEGURO!?
¿¡QUÉ!?

...SI LOGRA METERSE EN EL CUERPO DE VEGETA, ESTAMOS PERDIDOS...
QUÉ RABIA... ¡ESTOY TAN HECHO POLVO QUE CASI NO PUEDO NI MOVERME...!
JE, JE, JE... HAS HECHO UN DISPARATE... ¡Y CON ESA PILTRAFA DE CUERPO NO VOLVERÁS A MOLESTARME!
¡¡¡...DAME TU CUERPO!!!
¡¡JUA, JA, JA, JA...!!
ENTONCES...
¿¡...GINEW VUELVE A ESTAR EN SU CUERPO!?
ZAS

¡¡_QUÉ HACER!!
¡YA SÉ...!
¡!
¡HOP!
¡!
¡¡¡...CHANGE...!!!

¡YAA!
CROAC

¡ZUOM!
¿¡QUÉ HA PASADO AHORA...!?
...

ペタン
TAP
¡HOP!
¡HOP!
¡HOP!
?
...
HA... HA SALIDO BIEN...
...JA... JA, JA...

ZAT
ZAT
ZAT
¿ESTÁS BIEN, GOKU!?
¡¡ÁNIMO, PAPÁ!!
...VEGETA ME HA DESTROZADO EL CUERPO...
EXPLÍCAME QUÉ HA PASADO CON GINEW...
JE, JE, JE... EL QUE HA SALIDO HUYENDO ERA UNA RANA...
...Y... AQUELLA RANA PASMADA... ¡ES GINEW!
¿¡QUE!?

CROAC
CROAC
NO SÉ CÓMO LO HAS HECHO, PERO...
¡LE APLASTARÉ CON EL PIE!
CROAC
DÉJALE, VEGETA.
...GINEW YA NO PUEDE HACERNOS DAÑO...
BAH.
BUENO, LE PERDONARÉ... CUANDO PIENSO EN LA VIDA QUE LLEVARÁ A PARTIR DE AHORA, CASI ME DA LÁSTIMA...
OYE, GOKU. ¿NO TE QUEDAN JUDÍAS MÁGICAS?
NO... DESGRACIADAMENTE NO...
JE, JE, JE...
...AHORA PODRÍA ELIMINAROS Y DEJARÍAIS DE ESTORBARME...

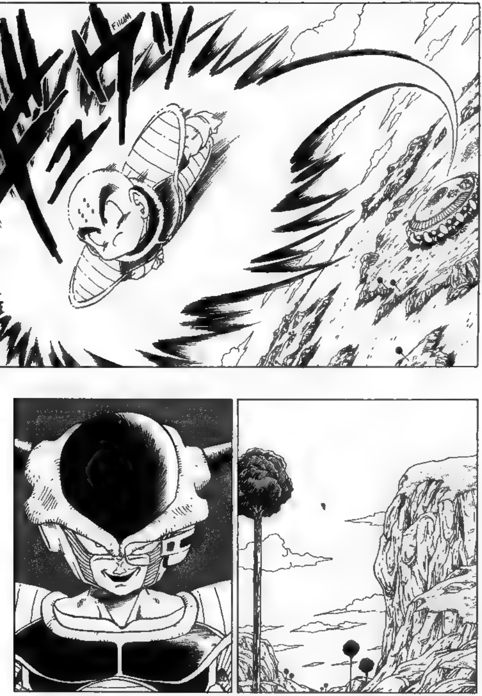
APARTE DEL ASUNTO DE LAS BOLAS DE DRAGÓN, NECESITO VUESTRA FUERZA, ESPECIALMENTE LA DE KAKAROTTO, PARA LUCHAR CONTRA FREEZER...
JE, JE, JE... ES VERDAD.
NO OS PREOCUPÉIS. AHORA NO PUEDE MATARNOS...
CÓMO ERES VEGETA...
¡DEPRISA! ¡NO SABEMOS CUÁNDO REGRESARÁ FREEZER...!
...
LLEVADLE A LA NAVE...
...ASÍ QUE NO TENGO MÁS REMEDIO QUE AYUDAR A KAKAROTTO A RECUPERARSE.
BLUB
BLUB
¡A VOSOTROS OS COMERÉ FRITOS CUANDO HAYA ACABADO CON FREEZER!
¡PARA ENTONCES YO YA SERÉ UN SUPER-SAIYANO!

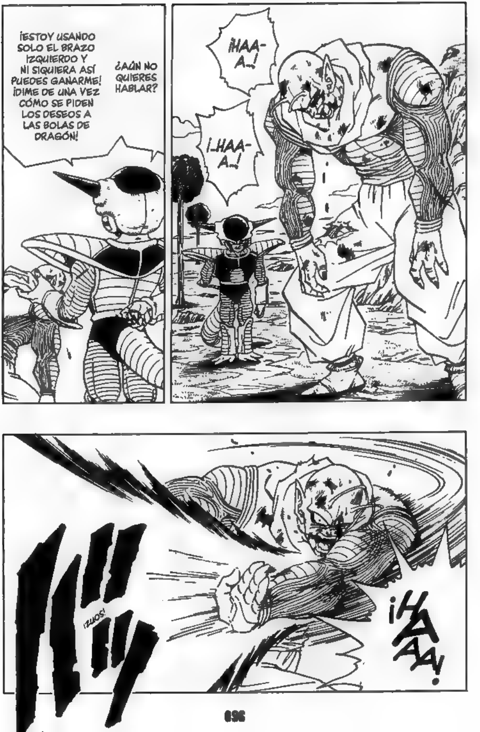
* MEDICAL MACHINE, EN INGLÉS, SIGNIFICA MÁQUINA MEDICINAL.

PAF
ESTA GENTE TIENE UNA TECNOLOGÍA MUCHO MÁS AVANZADA QUE LA DE LA TIERRA, ¿NO CREES...?
...SÍ, ESO PARECE...
QUITAOS LA ROPA Y PONEOS ESTO...
¡...RÁPIDO! FREEZER DEBE DE ESTAR A PUNTO DE LLEGAR.

SI VEGETA NECESITA NUESTRA FUERZA... ES QUE FREEZER DEBE DE SER REALMENTE PODEROSO...
YO TENGO MIEDO...
TAP
AHORA PONEOS LA ARMADURA.
POR SUERTE HAY TALLAS PEQUEÑAS DE LOS HABITANTES DEL PLANETA LITTO.
¿Y CÓMO NOS PONEMOS ESTO?
SI NOS LAS PONEMOS POR LA CABEZA, NO PODREMOS SACAR LOS BRAZOS...
PODÉIS FORZARLAS PARA PONÉROSLAS. SON DE UN MATERIAL MUY ELÁSTICO Y CEDEN AL ESTIRARSE.
¿RECORDÁIS QUE LA MÍA NO SE ROMPIÓ NI CUANDO ME CONVERTÍ EN OZARU EN LA TIERRA?
SON ARMADURAS QUE RESISTEN MUY BIEN LOS GOLPES.
¡¡AH!!
¡ES VERDAD! ¡ES FANTÁSTICO!
¿LOS GUANTES Y LAS BOTAS SON DEL MISMO MATERIAL?
MÁS O MENOS.

LA MÍA ES MÁS ANTIGUA... PERO NO HABÍA DE VUESTRA TALLA.
...PERO CREO QUE TU ARMADURA ES MEJOR. TIENES MÁS LIBERTAD DE MOVIMIENTO EN LOS HOMBROS...
PERO ESTAS HOMBRERAS NO ESTORBAN, KRILÍN. PODEMOS MOVERNOS CON LIBERTAD.
¡QUÉ ROPAS TAN LIGERAS! ¡NO PESAN NADA!
QUÉ TRAMPOSOS... LLEVANDO ESTAS ROPAS TAN CÓMODAS, CUALQUIERA...
PUEDE QUE FREEZER ESTÉ ALLÍ, PERO SI NO AVERIGUAMOS LA CLAVE PARA INVOCAR A SHENRON, TODO LO QUE HEMOS HECHO HASTA AHORA NO SERVIRÁ DE NADA.
GOHAN, ¡VOY A VER AL GRAN ANCIANO!
¿CUÁNTO TARDARÁ GOKU EN CURARSE?
NO SÉ PERO, TRATÁNDOSE DE ÉL, CREO QUE EN 40 Ó 50 MINUTOS SE HABRÁ RECUPERADO.
PUEDO IR SOLO. TÚ ESPÉRAME AQUÍ.
¡YO TAMBIÉN VOY...!


FIIUM


¡ESTOY USANDO SOLO EL BRAZO IZQUIERDO Y NI SIQUIERA ASÍ PUEDES GANARME! ¡DIME DE UNA VEZ CÓMO SE PIDEN LOS DESEOS A LAS BOLAS DE DRAGÓN!
¿AÚN NO QUIERES HABLAR?
¡HAA-A..!
¡...HAA-A..!
¡HAAA!
¡ZUOS!

¡FLASH!!
!!
A TI TE GUSTA GASTAR ENERGÍA, POR LO QUE VEO...
¿...CREES QUE UNA COSA ASÍ PUEDE AFECTARME...?

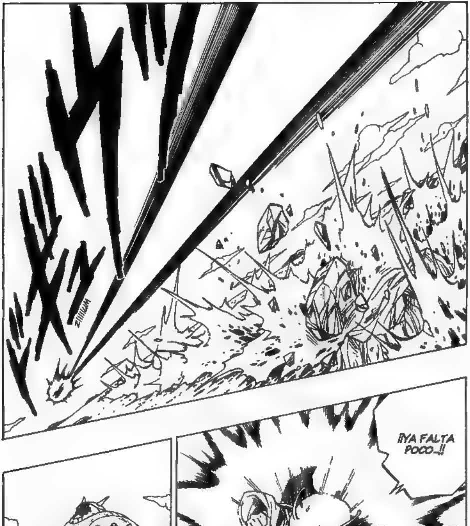
¿POR QUÉ TE RESISTES SI SABES QUE VAS A PERDER? NO LO ENTIENDO.
¿LO HACES POR TUS AMIGOS? ¿O SIMPLEMENTE PORQUE ERES OBSTINADO?
FLAS
ZUM
¡TUASH!

ESTA ES MI ÚLTIMA ADVERTENCIA.
AY... ¡¡UUUY...!!
¡DIME DE UNA VEZ CÓMO SE PIDE EL DESEO A LAS BOLAS DE DRAGÓN O... MORIRÁS!
JE... JE, JE, JE...
...AUNQUE TE DIJERA CÓMO HACERLO, NO TE SERVIRÍA DE NADA...
DENTRO DE POCO DENDE SE REUNIRÁ CON LOS TERRÍCOLAS...
...PARA DECIRLES LAS PALABRAS CLAVE QUE TÚ QUIERES SABER...
¿¡EH!?
¡¿QUÉ!?
¡¿QUÉ!?

¡¡AQUEL...!!
¡¡...HAS HECHO TODO ESTO SOLO PARA GANAR TIEMPO!!
¡¡MALDITA SEA...!!

¡¡NO CAPTO LAS ENERGÍAS DEL COMANDO GINEW!! ¡¡NO PUEDEN HABERLES DERROTADO A TODOS...!!
¿¡...O SÍ QUE LO HAN HECHO!?
¡¡LO QUE ESTÁ CLARO ES QUE HA OCURRIDO ALGO ENTRE VEGETA, LOS TERRÍCOLAS Y LOS SOLDADOS DEL COMANDO GINEW!! ¿¡...QUÉ HABRÁ PASADO CON LAS BOLAS DE DRAGÓN...!?
¡¡MISERABLES...!!

¡¡¡...NO PERMITIRÉ QUE ESOS SERES INFERIORES ME ROBEN MI OPORTUNIDAD ...!!!
¡¡¡SOLO YO, FREEZER, PUEDO PEDIR UN DESEO ...!!!


¡¡YA FALTA POCO...!!
¡...EL GRAN ANCIANO ME DIJO QUE ESTABAN EN LA REGIÓN DE MAIMA...!

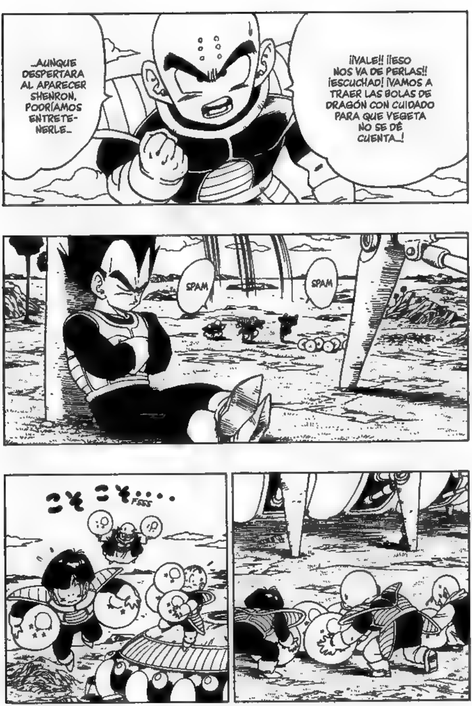
NO PENSÉ QUE ESTO PUDIERA LLEGAR A OCURRIR... TENÍA QUE HABERLES ENSEÑADO LAS PALABRAS CLAVE...
...Y NAIL HA PAGADO MI ERROR...
...DA ...DATE PRISA DENDE... ESTOY A PUNTO DE MORIR...
¡¡ALGUIEN SE ACERCA!!
!!
¿¡...ESA ENERGÍA...!?
ZIUM

ZUM
¡¡HIIII!!
¿¡ EH!?
¡¡EE-EEH!!
ES DENDE, ¡¡LO SA-BÍA!!
¡¡¡QUÉ BIEN...!!!
¡¡...SOY YO!! ¡¡NO TE ASUSTES POR LA ARMA-DURA!!
¡¡JA JA...!!
¡¡...KRI-LÍN!!

¡¡HAS LLEGADO JUSTO A TIEMPO!! ¡TENEMOS TODAS LAS BOLAS DE DRAGÓN PERO NO OCURRE NADA...! ¡¡IBA A HABLAR CON EL GRAN ANCIANO PARA SABER QUÉ DEBEMOS HACER!
¡SABÍA QUE OCURRIRÍA...! ¡¡EL GRAN ANCIANO ME ENVÍA PARA DECIROS CÓMO SE PIDEN LOS DESEOS!!
¡¡LOS DESEOS TIENEN QUE PEDIRSE EN EL IDIOMA DE NAMEK!!
¡¡EN EL IDIOMA DE NAMEK...!!
...ENTONCES, CLARO...
...EL GRAN ANCIANO PODRÍA HABÉRNOSLO DICHO ANTES...
SEGURAMENTE NO ESPERABA QUE LOGRARAIS REUNIR LAS SIETE BOLAS DE DRAGÓN. ADEMÁS... PUEDE QUE TUVIERA MIEDO DE QUE FREEZER REUNIERA LAS BOLAS Y OS OBLIGARA A HABLAR...
¡HAY QUE DARSE PRISA! ¡¡EL GRAN ANCIANO MORIRÁ PRONTO!! ¡¡Y FREEZER PUEDE LLEGAR EN CUALQUIER MOMENTO!!
¡¡ES VERDAD!!

ZZ
ZZ
KRILÍN TARDARÁ POR LO MENOS DOS HORAS EN IR A CASA DEL GRAN ANCIANO Y VOLVER...
¿...QUÉ HAREMOS SI MIENTRAS TANTO VIENE FREEZER...?
¡ALGUIEN VIENE!
¡NO ES FREEZER! ¿KRILÍN...? PERO, CAPTO DOS ENERGÍAS...
¿EH?

¡AH! ¡¡HAN ELIMINADO SU RASTRO...!!
¡¡...ES KRILÍN!!
¡¡Y EL OTRO... ES DENDE!! ¡BIEN!
FANTÁSTICO. ¡¡ES GOHAN!!
¡¡HAS IDO MUY RÁPIDO!! ¿CÓMO LO HAS HECHO!?
EL GRAN ANCIANO HABÍA ENVIADO A DENDE HACIA AQUÍ Y LE HE ENCONTRADO POR EL CAMINO.
¿¡VENÍAS A DECIRNOS CÓMO SE PIDE EL DESEO!?
¡¡SÍ!!
OYE, ¿Y VEGETA...? VENÍAMOS BORRANDO EL RASTRO DE NUESTRA ENERGÍA PARA QUE NO NOS DESCUBRIERA...
NO CREO QUE SE HAYA DADO CUENTA...
...DIJO QUE HACÍA DÍAS QUE NO DESCANSABA Y SE PUSO A DORMIR AHÍ...


¡¡VALE!! ¡¡ESO NOS VA DE PERLAS!! ¡ESCUCHAD! ¡VAMOS A TRAER LAS BOLAS DE DRAGÓN CON CUIDADO PARA QUE VEGETA NO SE DÉ CUENTA...!
...AUNQUE DESPERTARA AL APARECER SHENRON, PODRÍAMOS ENTRETENERLE...
SPAM
SPAM
こそこそ....
FSSS

¡¡Yujuuu!!
¡¡QUÉ BIEN!!
UUUF.
ALGUIEN SE ACERCA... Y A GRAN VELOCIDAD...
¿¿EH!?
ES...
¡¡...ES FREEZER...!!

¡¡VALE!!
¡¡HAZ QUE NOS CONCEDA EL DESEO!!
¡¡DEPRISA, DENDE!!
¡¡SE... SE HAN ILUMINADO...!!
¡¡OOOH!!
タッカラプト
ポッポルンガ
プピリットパロ

¡¡AH!!
¡¡SE HA OSCURECIDO EL CIELO!!
¡IGUAL QUE CON LAS BOLAS DE DRAGÓN DE LA TIERRA!

¡FLASSSH!
¡¡UOOH!!

¡BASSH!

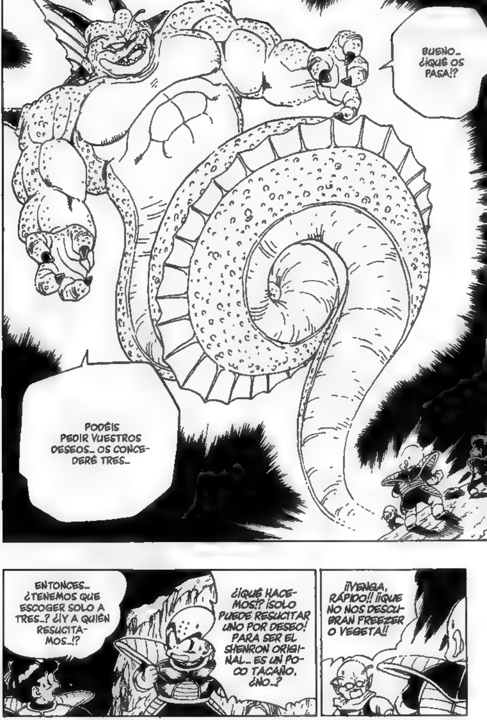
¿¡QUÉ HA PASADO!?
¿¡POR QUÉ SE HA HECHO DE NOCHE...!?
¡¡OOOH!! ¡¡PARECE QUE VAN A PEDIR EL DESEO!!
¡¡BIEN!!

WOOOH!!

QUÉ GRANDE ES... ¡MUCHO MÁS QUE EL DE LA TIERRA...!
¿ESTE ES SHENRON...?
AQUÍ LE LLAMAMOS COLUNGA... QUE SIGNIFICA DIOS DE LOS SUE-ÑOS...
...Y TIENE OTRA FOR-MA...
...TAM-BIÉN ES LA PRIME-RA VEZ QUE YO LO VEO...
¡¡VOSOTROS, QUE HABÉIS REUNIDO LAS SIETE BOLAS DE DRAGÓN, PODÉIS PEDIR VUESTRO DE-SEO!!
OS CONCEDERÉ TRES DESEOS SI ESTOS ESTÁN DENTRO DE LOS LÍMITES DE MI PODER...

¡¡ES FABULOSO!! ¡¡SE NOTA QUE ES EL SHENRON ORIGINAL!! ¡¡QUÉ GENEROSO!!
¿¡QUÉ HACEMOS!? ¡¡SON TRES!!
¡SÍ...! SE LE PUEDEN PEDIR TRES DESEOS.
¿¡HA DICHO TRES!?
¿¡TRES!?
¡AAAH! ES VERDAD.
¡¡DAOS PRISA!! ¡¡PUEDEN LLEGAR FREEZER... O VEGETA...!!
¡¡PRIMERO HAZ QUE RESUCITEN TODOS LOS QUE MURIERON A MANOS DE LOS SAIYANOS EN LA TIERRA!!

ESTE DESEO NO PUEDO CONCEDÉROSLO.
SOLO PUEDO RESUCITAR A UNA PERSONA POR DESEO.
¿¡EH!?
¡¡OH, NO..!!
MMM... PARECE QUE SOLO PUEDE RESUCITAR A UNO.
¿¡A UNO!?
¡¡DÉJAME HABLAR CON GOHAN!!
¡¡POR FAVOR!!

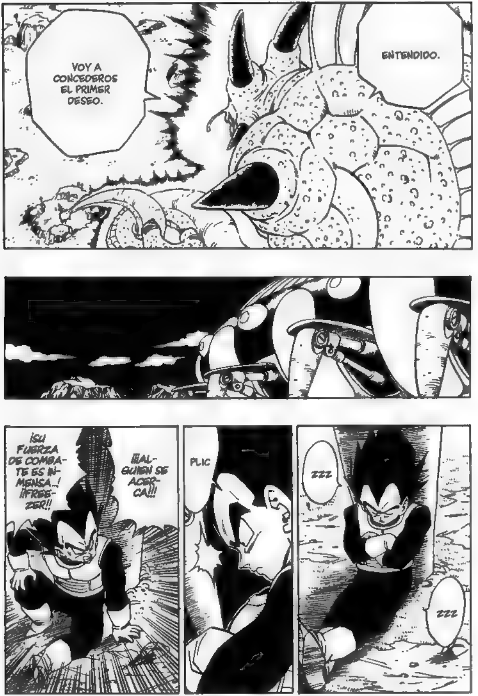

BUENO... ¿¡QUÉ OS PASA!?
PODÉIS PEDIR VUESTROS DESEOS... OS CONCEDERÉ TRES...
¿¡QUÉ HACEMOS!? ¡SOLO PUEDE RESUCITAR UNO POR DESEO! PARA SER EL SHENRON ORIGINAL... ES UN POCO TACAÑO, ¿NO...?
ENTONCES... ¿TENEMOS QUE ESCOGER SOLO A TRES...? ¿Y A QUIÉN RESUCITAMOS...!?
¡¡VENGA, RÁPIDO!! ¡¡QUE NO NOS DESCUBRAN FREEZER O VEGETA!!

¡¡RÁPIDO!! ¡¡POR FAVOR!!
¿¡QUIERES HABLAR CON EL HIJO DE SON GOKU!? ¿¡QUÉ VAS A DECIRLE, PICCOLO!?
"¡¡GOHAN!! ¿¡ME OYES!? ¡¡SOY PICCOLO!!"
VALE... ¡EN-TENDIDO...! ¡PON TU MA-NO EN MI HOMBRO Y HABLA...!
¡¡GRA-CIAS!!

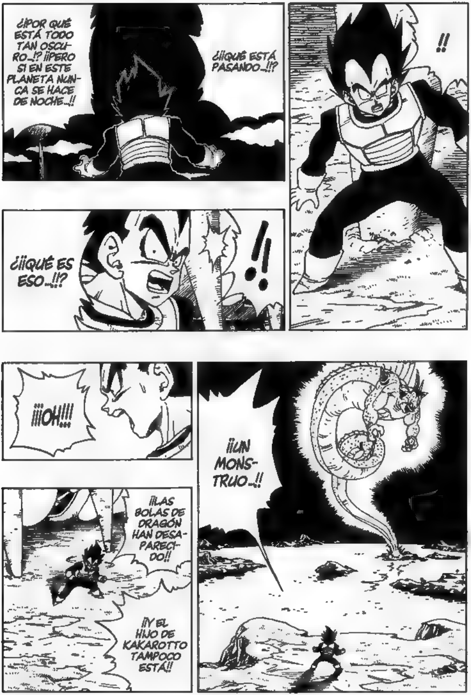
"¡¡RESPONDE, GOHAN!! ¡¡SOY PICCOLO!! ¡¡DEPRISA!!"
¿¡PI... PICCOLO!? ¡NO LO PUEDO CREER!
¿¿DÓNDE ESTÁS!?
¡¡PICCOLO!!
"¡¡ESTOY HABLÁNDOTE DIRECTAMENTE AL CORAZÓN A TRAVÉS DE KAIO!!"
NO SEAS MALEDUCADO... LLÁMAME SEÑOR KAIO...
¿¡AL CORAZÓN!?
"¡PODÉIS PEDIR TRES DESEOS! ¡Y YA SÉ QUE SOLO PODÉIS RESUCITAR A UNA PERSONA POR DESEO!"
"¡¡ESCÚCHAME BIEN!! ¡¡EN EL PRIMER DESEO HACEDME RESUCITAR A MÍ!!"
"¡¡SI YO RESUCITO TAMBIÉN LO HARÁ KAMI-SAMA!! ¡¡ENTONCES REAPARECERÁN LAS BOLAS DE DRAGÓN DE LA TIERRA Y CON ELLAS PODRÁN RESUCITAR EL RESTO DE VUESTROS AMIGOS!!"

¡¡CLARO!! ¿¿CÓMO NO SE NOS HA OCURRIDO!?
"¡¡DE ACUERDO, PICCOLO!!"
!?
"¡¡Y AHORA VOY A DECIRTE CUÁL HA DE SER EL SEGUNDO DESEO!!"
BUENA IDEA...
¡MUY BIEN PENSADO!
"¡¡DESDE QUE ESTOY AQUÍ MI FUERZA HA AUMENTADO MUCHO!! ¡¡SÉ QUE PUEDO VENCERLE!! ¡¡LLÉVAME A NAMEK!!"
"¡¡QUE CUANDO RESUCITE ME TRASLADE AL PLANETA NAMEK!! ¡¡QUIERO LUCHAR!! ¡¡QUIERO LUCHAR CONTRA FREEZER!! ¡¡QUIERO VENGAR A MI RAZA...!!"

¡¡EH!! ¡¡VAMOS A PEDIR YA ESOS DESEOS!!
"¡ME ENCANTARÍA QUE VINIERAS AQUÍ, PICCOLO...!"
"¡¡CON EL TERCER DESEO PODÉIS PEDIR LO QUE QUERÁIS!!"
"¡¡DE ACUERDO, PICCOLO!!"
¡AH...! ¡¡VALE!! ASÍ QUE PICCOLO, ¿NO?
¡¡DENDE!! ¡¡PÍDELE QUE RESUCITE A UN NAMEKIANO QUE VIVE EN LA TIERRA!! ¡¡SE LLAMA PICCOLO!!



ENTENDIDO.
VOY A CONCEDEROS EL PRIMER DESEO.
ZZZ
ZZZ
PLIC
¡¡¡AL- GUIEN SE ACER- CA!!!
¡SU FUERZA DE COMBA- TE ES IN- MENSA...! ¡¡FREEZER!!



¿¡POR QUÉ ESTÁ TODO TAN OSCURO...!? ¡¡PERO SI EN ESTE PLANETA NUNCA SE HACE DE NOCHE...!!
¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO...!!?
!!
¿¡¡QUÉ ES ESO...!!?
!!
¡¡¡OH!!!
¡¡UN MONSTRUO...!!
¡¡LAS BOLAS DE DRAGÓN HAN DESAPARECIDO!!
¡¡Y EL HIJO DE KAKAROTTO TAMPOCO ESTÁ!!

¡¡FREEZER ESTÁ A PUNTO DE LLEGAR!!
AH... ¡¡AH...!!
FF
¡¡VALE!! ¡¡YA HE RESUCITADO!! ¡¡VENGA, A POR EL SEGUNDO DESEO!!
¡¡ESE MONSTRUO DEBE DE SER SHENRON, EL DRAGÓN DE LAS BOLAS DEL QUE TANTO HABLABAN...!!!
¡¡...MIERDA...!! ¡¡ESOS CRÍOS ME LA HAN JUGADO!!

FUUU
¡AH!
JO, JO... ESE PICCOLO...
...QUÉ BUENA IDEA HA TENIDO...
¡¡KAMI-SAMA!!
¡¡EL SEGUNDO DESEO ES QUE HAGA VENIR A PICCOLO A NAMEK!!
¿¡SH!? ¡¡DE ACUERDO!!

¡¡AH!!
¡¡DEPRISA!! ¡¡VEGETA NOS HA DESCUBIERTO!!
ESO ES MUY FÁCIL... ¡OS CONCEDERÉ EL SEGUNDO DESEO!

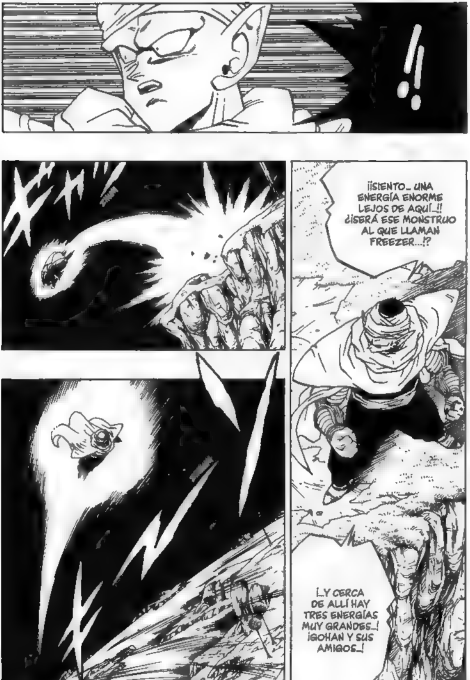
FFU-
UU
¡¡OO-
OH!!
YA OS HE
CONCEDIDO
EL SEGUNDO...
PODÉIS PE-
DIR VUESTRO
ÚLTIMO DE-
SEO.
¡¡PERO SI
PICCOLO NO
ESTÁ POR
AQUÍ...!!
¿¿DÓNDE
ESTÁ!?
¡¡PICCO-
LO!!
¡COMO SOLO
LE HE PEDIDO
QUE LO TRAIGA
A NAMEK, PUE-
DE ESTAR EN
CUALQUIER
PARTE DEL
PLANETA...!
¿¿QUE-
RÍAIS QUE
APARE-
CIERA
AQUÍ!?
¡¡PUES,
CLARO...!!
!!

...ME HABÉIS ENGAÑADO... HABÉIS INVOCADO AL DRAGÓN SIN MÍ... ¡¡¡ME LAS VAIS A PAGAR!!!
¡¡MALDITOS CRÍOS...!!
¡¡¡MOCOSOS DE MIERDA...!!!
AH... AAAH...
¡¡ESPERA!! ¡¡SE PUEDEN PEDIR TRES DESEOS!! ¡¡Y AÚN NOS QUEDA UNO...!!
¡¡NO SE LO DIGAS, TONTO!!
¡¡ESTÚPIDOS!! ¡¡HABÉIS DESPERDICIADO LA ÚNICA POSIBILIDAD DE VENCER A FREEZER!!
¡¡LA ÚNICA FORMA DE VENCERLE ERA QUE YO OBTUVIERA LA INMORTALIDAD!!

...ESO ESTÁ MEJOR...
¡HUH...!
ZIHUN
¿¡QUÉ ES ESA COLUMNA DE LUZ!?
¡¡CAPTO QUE EN ELLA HAY UN SER VIVO!!
¡¡MIERDA... CREO QUE ALGUIEN ESTÁ UTILIZANDO LAS BOLAS DE DRAGÓN...!!

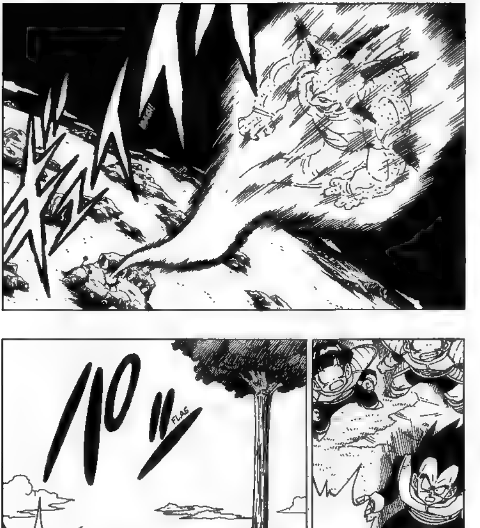
¡¡BUENO!! ¡¡HAZME INMORTAL!!
¡¡VAMOS, RÁPIDO!! ¡¡FREEZER ESTÁ A PUNTO DE LLEGAR!!
¡¡SI LE CONCEDE ESE DESEO SERÁ TERRIBLE...!!
¡¡PERO ES LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER...!! ¡¡MI PADRE AÚN TARDARÁ UN RATO EN RECUPERARSE!!
...
ESTE ES MI PLANETA...

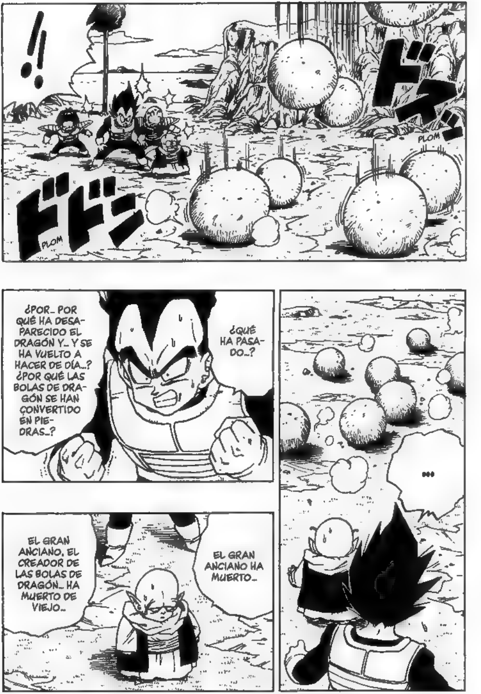
ESTOY EN EL PLANETA NAMEK...
AHORA COMPRENDO POR QUÉ TENGO ESTE MISTERIOSO SENTIMIENTO DE NOSTALGIA.
...SEGURAMENTE ES POR LA SANGRE NAMEKIANA QUE CORRE POR MIS VENAS...
¡EEH...! NO ES EL MOMENTO DE PONERSE MELANCÓLICO.
TENGO QUE BUSCAR A GOHAN Y A LOS DEMÁS.
¿DÓNDE ESTARÁN?
MIERDA... NO PARECEN ESTAR CERCA...


¡¡SIENTO... UNA ENERGÍA ENORME LEJOS DE AQUÍ...!! ¿¿SERÁ ESE MONSTRUO AL QUE LLAMAN FREEZER...!?
¡...Y CERCA DE ALLÍ HAY TRES ENERGÍAS MUY GRANDES...! ¡GOHAN Y SUS AMIGOS...!

¿AÚN NO HABÉIS DECIDIDO VUESTRO TERCER Y ÚLTIMO DESEO?
¡VENGA, PEDIDLO YA!
¿QUÉ ESTÁS ESPERANDO!? ¡PÍDESELO, RÁPIDO!
¡¡QUE ME DÉ LA INMORTALIDAD!! ¿¡ES QUE QUIERES QUE FREEZER NOS MATE A TODOS!?

¡¡...VEGETA ES MALO, PERO ES MEJOR QUE FREEZER!! ¡¡NO NOS QUEDA OTRA SALIDA...!!
¡¡YA NO NOS QUEDA TIEMPO!! ¡¡DENDE, HAZ LO QUE TE PIDE...!!
KRILÍN... ¡¡FREEZER ESTÁ MUY CERCA...!!
GGG...
¡¡ASÍ ME GUSTA!!
¡¡VALE!!
DE... DE ACUERDO...
BUENO...
¡¡ESTUPENDO!! ¡¡AHORA FREEZER YA NO PODRÁ MATARME!! ¡¡SI LE PERSIGO SIN DESCANSO, YA LLEGARÁ MI OPORTUNIDAD...!! JE, JE, JE... ¡¡ACABARÉ CON ÉL Y SERÉ EL DUEÑO DEL UNIVERSO!!

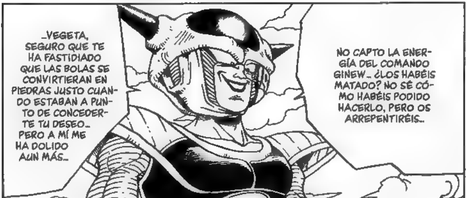

NO!!
FLAS
¡¡¡AH!!!


!!
PLOM
PLOM
¿POR... POR QUÉ HA DESAPARECIDO EL DRAGÓN Y... Y SE HA VUELTO A HACER DE DÍA...? ¿POR QUÉ LAS BOLAS DE DRAGÓN SE HAN CONVERTIDO EN PIEDRAS...?
¿QUÉ HA PASADO...?
...
EL GRAN ANCIANO HA MUERTO...
EL GRAN ANCIANO, EL CREADOR DE LAS BOLAS DE DRAGÓN... HA MUERTO DE VIEJO...

¡¡..NIÑO..!! ¿¡¡Y QUÉ PASA CON MI DESEO..!!?
¿¡QUÉ HAS DICHO..!?
SI NO HUBIERAIS INTENTADO ENGAÑARME... NO OS LO PERDONARÉ...
NO LO SÉ...
¿¡EH!?

...AH... AH...
...
¡¡¡FREE... FREE-ZER...!!!

ME
LA HABÉIS
JUGADO BIEN,
¿EH?
HABÉIS
DESTROZADO MI
SUEÑO DE VIDA
ETERNA...


NO CAPTO LA ENER-
GÍA DEL COMANDO
GINEW... ¿LOS HABÉIS
MATADO? NO SÉ CÓ-
MO HABÉIS PODIDO
HACERLO, PERO OS
ARREPENTIRÉIS...
...VEGETA,
SEGURO QUE TE
HA FASTIDIADO
QUE LAS BOLAS SE
CONVIRTIERAN EN
PIEDRAS JUSTO CUAN-
DO ESTABAN A PUN-
TO DE CONCEDER-
TE TU DESEO...
PERO A MÍ ME
HA DOLIDO
AUN MÁS...

ZAS
!!
TAP
ES LA PRIMERA VEZ...
...QUE UNOS TONTOS SE BURLAN DE MÍ...
NO CREÍ QUE NADIE SE ATREVIERA...

NO... NO OS PERDO-NARÉ...
¡¡¡...NO OS PERDONARÉ NUNCA, INSEC-TOS ASQUE-ROSOS!!!
¡¡¡OS TORTU-RARÉ HASTA MATA-ROS!!!

¡NO PODRÉIS ESCAPAR! ¡¡PREPARAOS!!!
HOP
HOP
HOP
JI, JI, JI, JI... MENUDO GALLITO...
...PARECE HABER OLVIDADO LO TERRIBLE QUE SOY...
HA SALIDO SU VERDADERO CARÁCTER...
¡¡HARÉ QUE LO RECUERDES!!!
¡¡...INTÉNTALO!! ¡¡SI CREES QUE PODRÁS GANARME FÁCILMENTE, ESTÁS MUY EQUIVOCADO!!

TZZZZ
BRR
¡GGG!
BRR
OH... OH, NO...
NO IMAGINABA...
...QUE FUERA TAN FUERTE...

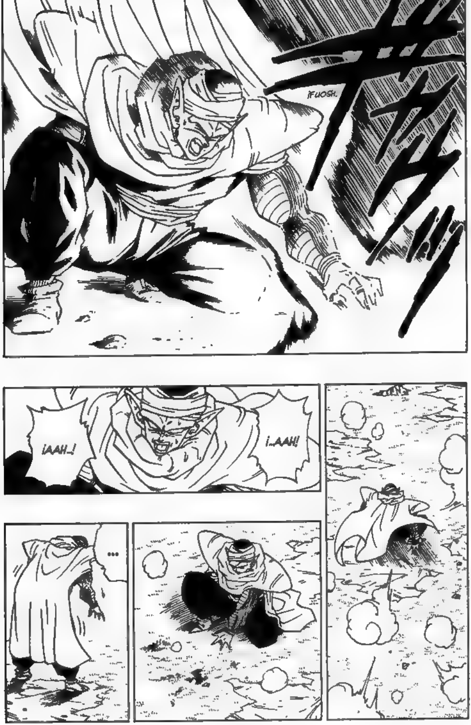
ZIUM
¡¡AQUELLA ENERGÍA TAN GRANDE HA AUMENTADO!!
¡¡FREEZER HA EMPEZADO A LUCHAR!!
TAP
NOTO UNA PEQUEÑA ENERGÍA...
¡...MUY DÉBIL...!
¿¡EEH!?
ES UN NAMEKIANO...
...SE... SE PARECE A MÍ...
UH... UH...

ESTÁ A PUNTO DE MORIR...
DE.. DEBES DE SER EL NAMEKIANO DEL QUE HABLABAN LOS TERRÍCOLAS...
...ENTONCES YA HAN PEDIDO SUS DESEOS...
ME... ME ALEGRO...
VAYA... SABES MUCHAS COSAS...
...ENTONCES TAMBIÉN SABES QUE TENGO QUE IR A AYUDAR A ESOS NIÑOS...
...LO SIENTO, NO PUEDO HACER NADA POR TI.
ESTOY ASOMBRADO... NO SÉ DÓNDE TE HAS ENTRENADO PERO TIENES MUCHÍSIMA FUERZA...
...LÁSTIMA... SI SIGUIESES SIENDO UNA SOLA PERSONA, HABRÍAS PODIDO VENCER INCLUSO A FREEZER...
¿¡QUÉ!?

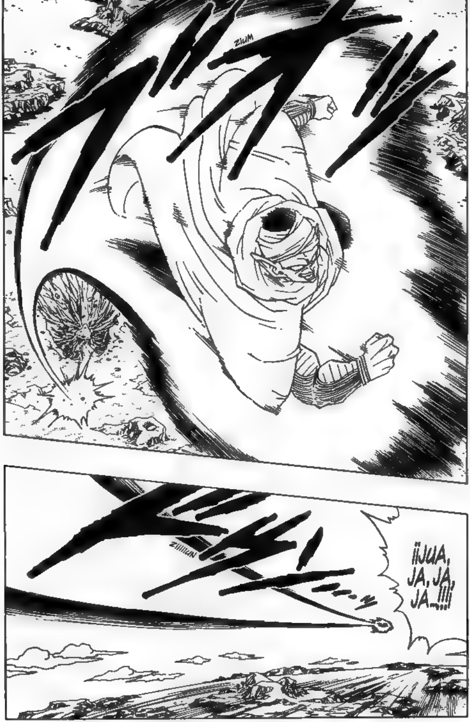
¡...Y ADEMÁS, NO QUIERO FUSIONARME CON KAMI-SAMA...!
AHORA YA ES TARDE...
SÍ... A MÍ ME DERROTÓ, PERO YA SABÍA QUE LO HARÍA...
¿¡ESTÁS DICIENDO QUE SI ME HUBIESE FUSIONADO CON KAMI-SAMA AHORA TENDRÍA MÁS FUERZA QUE FREEZER!?
YO... SOY EL ÚNICO NAMEKIANO GUERRERO DE NAMEK...
¡FUSIÓNATE CONMIGO...!
¿¡QUÉ!?
¿¡CONTIGO!?
¡QUIERO SER YO MISMO! NO QUIERO COMPARTIR MI PERSONALIDAD CONTIGO.
AGRADEZCO LA INTENCIÓN, PERO... ¡NO, GRACIAS!
...NO TE PREOCUPES... TU PERSONALIDAD SEGUIRÁ INTACTA... YO SOLO TE DARÉ MÁS FUERZA...
NO TENEMOS MUCHO TIEMPO... VOY A MORIR... PON TU MANO SOBRE MI CUERPO...
SÍ... TU FUERZA AUMENTARÁ CINCO VECES...

...ESPERO QUE ESTÉS DICIENDO LA VERDAD...
...
SI NO ME CREES, VE Y DEJA QUE FREEZER TE MATE...
...
¿QUÉ DICES...? TE ESTOY OFRECIENDO UN GRAN REGALO...
¡DATE PRISA! ¡SI VAS A HACERLO, HAZLO YA!
...ESTÁ BIEN, LO HARÉ...
¡...PERO SI POR ALGUNA RAZÓN NO ME GUSTA TU PRESENCIA, TE ECHARÉ!

TIENES QUE GANAR A FREEZER CUESTE LO QUE CUESTE. ¿ENTIENDES?
JE...
...YO TAMBIÉN QUIERO GANARLE... Y LO HARÉ POR MÍ...
NO HACE FALTA QUE ME LO DIGAS...
¡¡UH!!!
¡¡UGH... GG...!!


¡FUOSH!
¡AAH...!
¡...AAH!
...

ES INCREÍBLE..
¿..CÓMO ES POSIBLE..?
¡¡¡..CUÁNTA FUERZA..!!!
¡¡TENGO UNA FUERZA INCREÍBLE..!!
¡¡..ASÍ QUE ESTO ES LO QUE LLAMAN FUSIÓN..!!
¡¡GANARE!! ¡¡POR FUERTE QUE SEA MI ENEMIGO, NO ME DERROTARÁ!! ¡¡AHORA TENGO UNA FUERZA TREMENDA!!


ZIUM
ZIIIIUM
¡¡JUA, JA, JA, JA...!!!

...JAMÁS PODREMOS VENCER-LE...
CUÁNTA ENER-GÍA...
UGH GH...
¿...CREÍAIS QUE TRES HORMIGAS PODRÍAN VENCER A UN DINO-SAURIO?
CLARO QUE NO...

¡¡...LUCHANDO LOS TRES JUNTOS LO CONSEGUIREMOS!!
¡TE VENCEREMOS!
¿...QUÉ ESTÁS DICIENDO...?
¡JA, JA, JA...!
¿¡EH!?
¿¡QUÉ!?
PARECE QUE AÚN NO TE HAS DADO CUENTA, FREEZER...
LA FUERZA DE COMBATE DE ESTOS DOS AUMENTA RÁPIDAMENTE... ESE PEQUEÑO, POR EJEMPLO, NI SIQUIERA SABE CUÁNTA FUERZA PUEDE LLEGAR A TENER...
¡¡...Y YO ME ESTOY CONVIRTIENDO EN EL SUPERSAIYANO QUE TANTO TEMES...!!
!!

ASÍ QUE UN SUPER-SAIYANO, ¿EH...? JU, JU, JU...
TODO ESO NO SON MÁS QUE FANFA-RRONADAS...
¡¡¡NO DICES MÁS QUE TONTE-RÍAS!!!
ZIUM

PLAF
PLAC
!!
¡¡¡GG GGG...!!!
¡GRRR!

PLAC
TZZ
TZZ
AH...
¡¡¡AAAH...!!
PIP
PIP PIP
PIP PIP
PIP
¿¡QUÉ!?
PIIIP

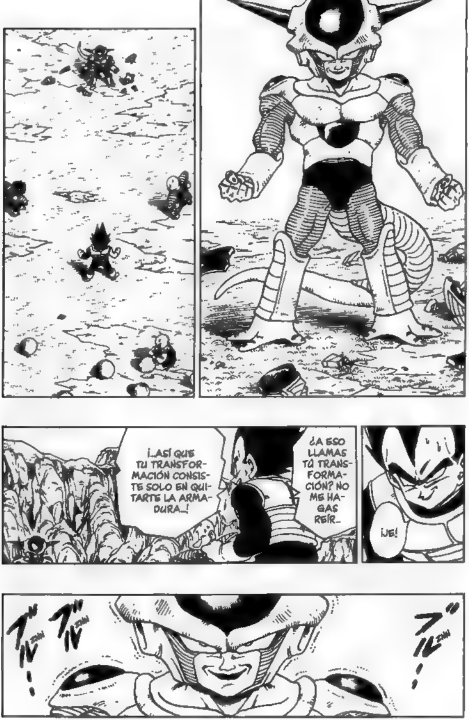
!!
¡BOM!
¡A-AH!
¡A-AH!
YA VEO...
...PARECE QUE NO MENTÍAS...
¡...ES REALMENTE FUERTE, PERO NOSOTROS TENEMOS AHORA MUCHA MÁS FUERZA QUE ANTES...!
¡¡ES... ES VERDAD...!! SI LUCHAMOS LOS TRES CONTRA ÉL, PUEDE QUE LE GANEMOS...

¡¡YA.. YA ENTIENDO..!! VEGETA HA ADQUIRIDO UNA FUERZA EXTRAORDINARIA..
..PE.. PERO.. ¿POR QUÉ FREEZER PARECE TAN TRANQUILO..?
¡TRANSFÓRMATE, FREEZER!
¡¡IGUALMENTE DESPUÉS TENDRÁS QUE HACERLO! ¿¡POR QUÉ PERDER EL TIEMPO!?
VAYA..
..ASÍ QUE SABES ESO, ¿EH? ¿CÓMO TE HAS ENTERADO?
..ME.. ME LO DIJO ZARBON..
¡¡ESTÁ BIEN..!!
¡¡..SI TANTAS GANAS TIENES DE MORIR, LO HARÉ!!
TRANS..
¿¡TRANSFORMARSE..!?

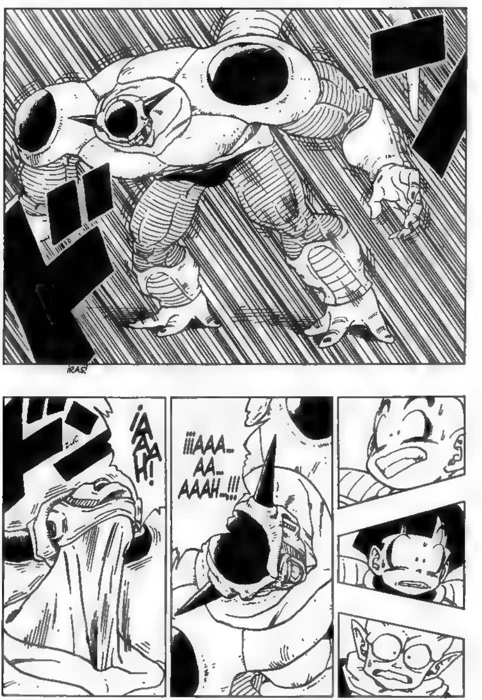
¡¡ESTÁ BIEN..!!
¡¡..SI TANTAS GANAS TIENES DE MORIR, LO HARÉ!!
ENTRE LO DISTINTOS TIPOS DE EXTRATERRESTRES, ALGUNOS PUEDEN TRANSFORMARSE CUANDO ES NECESARIO..
..PARA CAMUFLARSE O PARA NO GASTAR ENERGÍA INÚTILMENTE, POR EJEMPLO.
¿¡TRANSFORMARSE!? ¿¡DICE QUE VA A TRANSFORMARSE!?
¿¡DE QUÉ ESTÁ HABLANDO, VEGETA..!?
PERO EN MI CASO ES DISTINTO..
..YO LO HAGO PORQUE TENGO MÁS FUERZA DE LA QUE PUEDO CONTROLAR..
..JO, JO, JO..

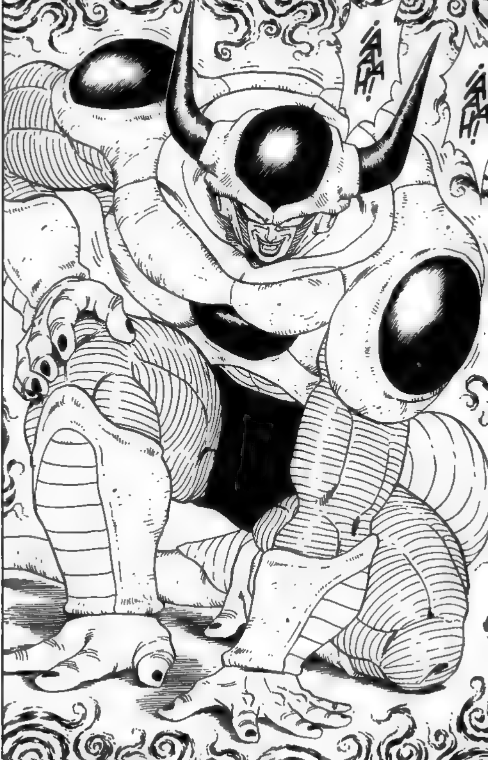
¿QUÉ HA DICHO...!?
NO OS ASUSTÉIS, ES UNA FANFARRONADA... NO HAY PARA TANTO.
JE.
¿AH, NO?
MIRAD. ESTÁIS A PUNTO DE VER ALGO POCO HABITUAL...
...PORQUE INCLUSO CUANDO ATAQUÉ EL PLANETA VEGETA, DONDE VIVÍAN LOS SAIYANOS Y LUCHÉ CONTRA SU REY, LE VENCÍ SIN NECESIDAD DE TRANSFORMARME...
VEGETA... TU PADRE NO ERA DEMASIADO FUERTE.

¡ENTONCES FREEZ[redacted] DESTRUYÓ EL PLANETA DE LOS SAI-YANOS...!
¡GRR...!
NO TE FÍES DE ESO... ¡CUANDO ERA PEQUEÑO, YA SUPERABA LA FUERZA DEL REY!
PLIC
¡¡HA ROTO SU ARMADURA DE COMBATE...!!
¡CRAAC!


¡JE!
¿A ESO LLAMAS TÚ TRANSFORMACIÓN? NO ME HAGAS REÍR..
¡..ASÍ QUE TU TRANSFORMACIÓN CONSISTE SOLO EN QUITARTE LA ARMADURA..!

¡AAAH!
¡OH...!
¡¡SU ENERGÍA ES CADA VEZ MÁS GRAN-DE...!!
RAS
!!
ZAS


¡RAS!
¡AAAH!
¡¡¡AAA... AA... AAAH...!!!


¡AAH!
¡AAH!

JE, JE, JE... TENED MUCHO CUIDADO...
...CUANDO ESTOY ASÍ NO SOY TAN SIMPÁTICO COMO ANTES...
...NO... NO ME LO PUEDO CREER...
ES... ES INCREÍBLE...
ESTO... ES UNA PESADILLA...
NOS MATARÁ...

TENGO UN EXCESO DE FUERZA Y CON SOLO TOCAROS PODRÍA HACEROS MUCHO DAÑO...
JU, JU, JU... OS ASEGURO QUE EN ESTOS MOMENTOS MI FUERZA DE COMBATE SUPERA EL MILLÓN...
¿QUÉ?
¡¡HOOO!!

¡BASH!
¡¡UAAAH!!
¡¡¡... DEN-DE!!!

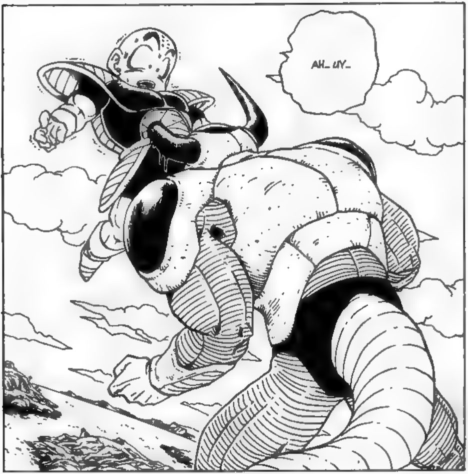
¡BOOOOOM!
¡GGG!
CHOF CHOF CHOF CHOF
¡¡¡!!!
¿¿DÓNDE ESTÁS, KRILÍN...!?
¡¡¡... DEN-DE...!!!

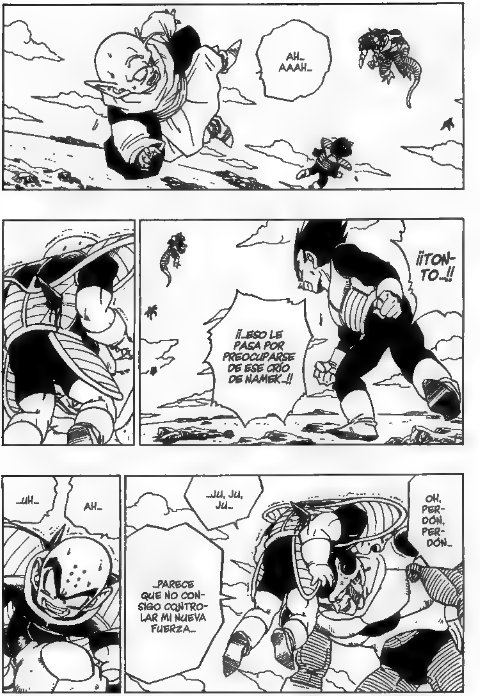
AQUÍ...
...ESTOY AQUÍ...
¡¡AH!!
¡ESTÁS SANGRANDO!
NO ES NADA...
...ME HA CAÍDO UNA PIEDRA EN LA CABEZA...
JA, JA, JA. COMO ERA DE ESPERAR SOIS MUY RÁPIDOS HUYENDO.
ESTO NO HA SIDO MÁS QUE UN SALUDO. PUEDEN HACERLO HASTA LOS SAIYANOS.
CHOF
CHOF
CHOF
CHOF

JU, JU, JU... ¡NO PONGAS ESA CARA, VEGETA!
¡SEGURO QUE NO CREÍAS QUE FUERA TAN FUERTE!
MISERA-BLE...
...
VAMOS A VER. ¿QUIÉN QUIERE SER EL PRIMERO EN IR AL INFIER-NO?
¡¡YA LO SÉ!!
¡ZIIUM!

¡TCHAC!
¡¡AAAH!!
¡¡QUÉ RÁPIDO ES!!
¡¡KRILÍN...!!

¡¡¡KRI-LÍN...!!!


AH... UY...


AH... AAAH...
¡¡TONTO...!!
¡¡...ESO LE PASA POR PREOCUPARSE DE ESE CRÍO DE NAMEK...!!
OH, PERDÓN, PERDÓN...
...JU, JU, JU...
...PARECE QUE NO CONSIGO CONTROLAR MI NUEVA FUERZA...
AH...
...UH...

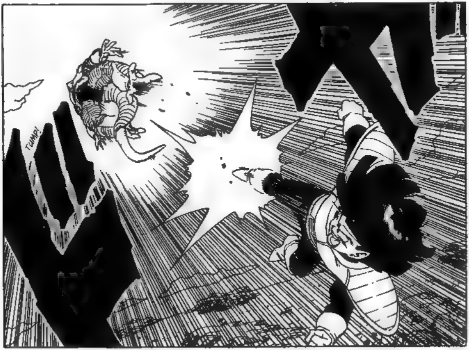
CHAS
¡¡UUU-UGH!!
¡¡¡KRI-LÍN...!!!
ZUM
SPLASH

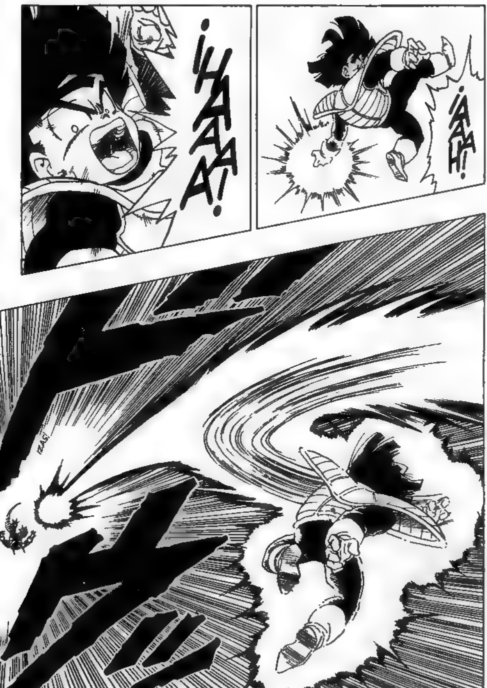
¡ZAS!
ZUUM
¡¡¡OH!!!
¡¡¡QUÉ RÁPIDO ES!!!
¿VAS A AYUDARLE? NO HACE FALTA, PRONTO MORIRÁ.
¿NO SERÍA MEJOR QUE TE PREOCUPARAS POR TI?

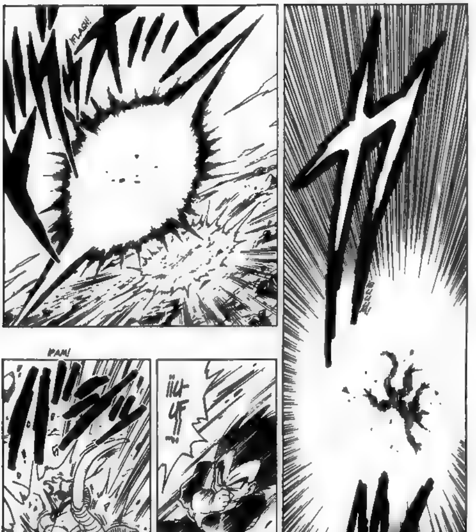
SAL...
...SAL DE AHÍ...
?
¡¡¡SAL DE AHÍ...!!!

¡PLAF!
¡TUMP!
!!

PA-PA-PAPAPAPA!

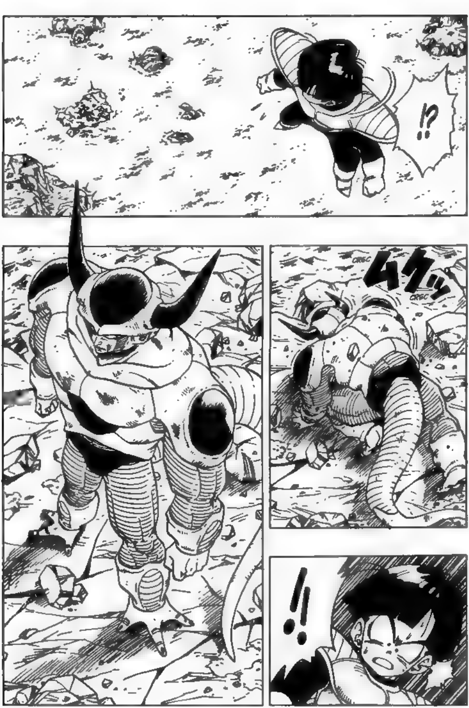

TUMP!


¡AAAH!
¡HAAAA!
¡ZAS!


FLASH!
BAM!

¡UAAAH!
BOOM!
BOM!
...
BOOM!

¡¡A H!!
¡¡A H!!
...QUIZÁ ÉL SEA EL MÁS PARECIDO A UN SUPERSAIYANO.
ES INCREÍBLE... ¡¡CUANDO ESE NIÑO SE ENFADA Y SE LE SUBE LA SANGRE A LA CABEZA, TIENE UNA FUERZA TREMENDA...!!
¡¡A H!!
CHAF
¡¡AH!!
¡¡¡KRILIN...!!
¡ESTÁ VIVO!
¡AÚN RESPIRA...!
RESISTE, KRILÍN...
¡DEJA DE PREOCUPARTE!
¿CREES QUE ASÍ VENCEREMOS A FREEZER!?
¿¿EH!?

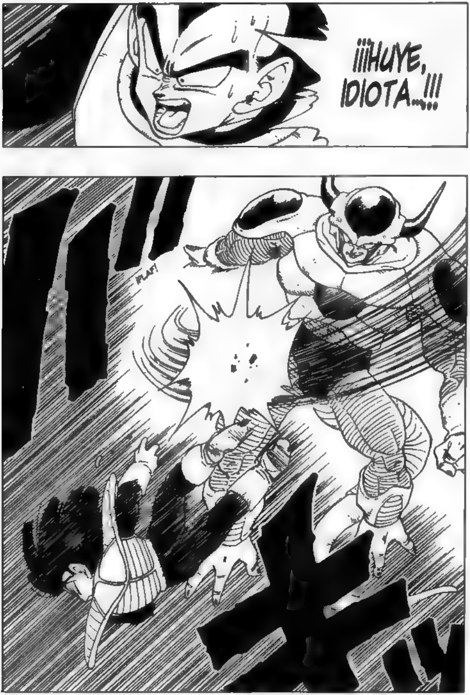

!?
CRAC
ムクッ
CRAC
!!

PARECE QUE NO ERES UN CRÍO NORMAL Y CORRIENTE... ¡HAS CONSEGUIDO HACERME DAÑO!
PERO TENGO QUE RECONOCER QUE ME LO TENÍA MERECIDO... TE HE HECHO ENFADAR...
¡¡...ESPERAD A QUE ME RECUPERE, POR FAVOR...!!
¡¡RE... RESISTID UN POCO MÁS...!!
BLUB BLUB
MIERDA... ERA DEMASIADO FÁCIL...

TZUN
FLASH
¡¡LA FUERZA DE FREEZER HA AUMENTADO...!!
¡¡¡...YA VOY, GOHAN...!!!

ゴゴゴゴ!!
TZZZZ
NO... NO PUEDE SER...
¡¡...ES CADA VEZ MÁS FUERTE...!!
ES... ASOMBROSO...
¡¡...PESE A TENER TANTA ENERGÍA CONTROLA SU FUERZA DE COMBATE!!
TE DEVOLVERÉ CON CRECES EL DAÑO QUE ME HAS HECHO... JU, JU, JU...

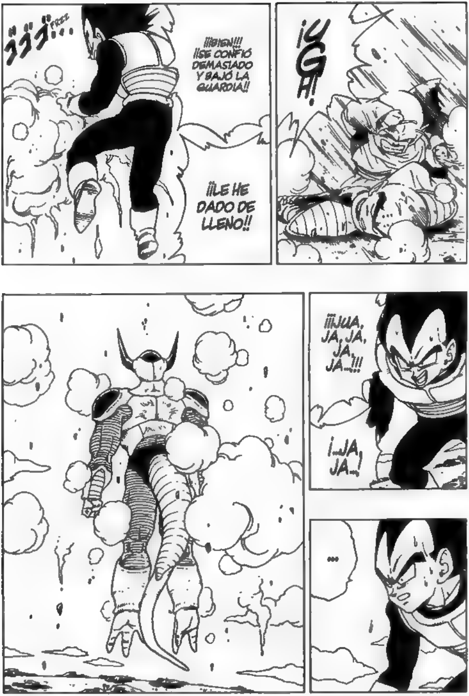
グゴゴゴゴ…
AH_ AAH. AAH_
FUUU
AH_
AH_


¡¡¡HUYE, IDIOTA...!!!
¡PLAF!

TUMP
¡¡¡AH... UUUH...!!!
¡¡GOHAN...!!
ESPERO NO HABERTE DESTROZADO DEL TODO...
...PORQUE AHORA VIENE LO MÁS DIVERTIDO.
¡HAAAA!

¡FOSH!

¡BOOM!


¡UGH!
¡¡¡BIEN!!! ¡¡SE CONFIÓ DEMASIADO Y BAJÓ LA GUARDIA!!
¡¡LE HE DADO DE LLENO!!
¡¡¡JUA, JA, JA, JA, JA...!!!
¡...JA, JA...!
...

¡YA JUGARÉ CONTIGO CUANDO ACABE CON EL CRÍO!
NO TENGAS TANTA PRISA, VEGETA...
ES NUESTRO FIN...
GGG... GGGG...
TAP

HUM
¿¡..CÓMO QUIERES QUE TE COMA..!?
¡¡GGG!!
BUE-NO..
FLAS
ZAS
ZAS
¡¡AAAA!

ZAP
TUP
¡VEEE!

PAM

¡¡¡UY-
AA-
AH-!!!
PAF
...JU, JU,
JU...

ZOSH
¡JU, JU, JU...!
¡UAAAH!
ZAS
!!

¡A-
AH!
¡AA-
AH!

¡ESTOY AQUÍ!
¡¡¡NO ESTÁ!!!
PLAF
GGG...
¡PAM!
AY...
UUUH...

ES SUFICIENTE, ¿VERDAD?
¡MUERE!
CRUSH CRUSH
GRR
GRR
SCRA
SCRA

¡¡QUÉ PASA, VEGETA!? ¿¡NO VIENES A SALVARLE!?
¡¡PRONTO SE LE PARARÁ EL CORAZÓN!!
¡¡AAH..!! ¡¡GGG..!!
SCRA
¡¡UAAAH!!
SCRA
SCRA
NO ME IMPORTA SI EL CRÍO MUERE, PERO..
¿¡..QUÉ HARÉ PARA SUPERAR LA INCREÍBLE FUERZA DE FREEZER!?
¡UGH!

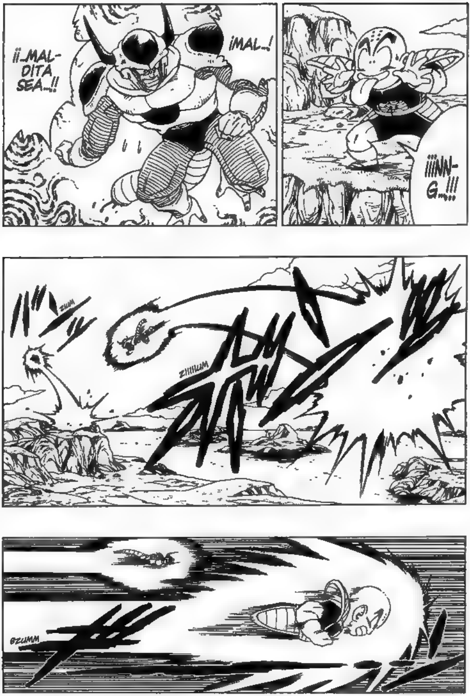
BLUB
BLUB
¡AH... AH...!
¡¡...MIERDA...!! ¡¡¡NO PUEDO QUEDARME AQUÍ DENTRO HASTA RECUPERARME...!!!
¡¡LA ENERGÍA DE GOHAN ESTÁ DISMINUYENDO...!! SE ESTÁ MURIENDO...
¡¡SE ACABÓ!!
SCRA
¿¡EEH!?

!?
ZRAS
¡UGH!
ZAS
¡¡G-GRR-R...!!

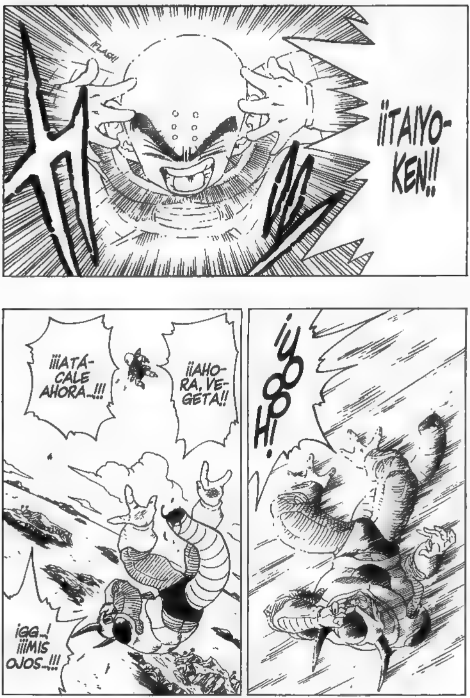
¡¿QUÉ!?
¡¿QUÉ!?
¡¿QUÉ HACE ÉSE AHÍ!?

¿¡...CÓMO HA RESUCITADO...!?
¡¡SE SUPONE QUE ESTABA MUERTO...!!
¡RTATATA!
¡¡¡KIENZAN!!!
¡FLAG!
¡¡¡!!!

¿¿KRILÍN...!?
¡¡LA ENERGÍA DE KRILÍN HA REAPA-RECIDO...!!
¿¡...QUÉ ESTARÁ PASANDO...!?
FW
FW
FW
ZUUM


¡¡¡NN-G...!!!
¡MAL..!
¡¡...MALDITA SEA...!!
ZUM
ZIIIIUM
BZUMM

ZIUM
ZAS
!!
NO SÉ CÓMO HAS PODIDO RESUCITAR, PERO...
¡¡...NO SOPORTO QUE ME HAYAS CORTADO LA COLA...!!
¡¡¡ESTA VEZ DESTROZARÉ TU CUERPO PARA QUE NO PUEDAS RESUCITAR NUNCA MÁS!!!
¡¡JAMÁS PODRÉ VENCERLE...!!
¡¡...LO ÚNICO QUE PUEDO HACER ES HUIR!!


¡FLASH!
¡¡TAIYO-KEN!!
¡¡AHORA, VEGETA!!
¡¡¡ATÁCALE AHORA...!!!
¡GG...! ¡¡¡MIS OJOS...!!!
¡¡UOOOH!!

...
¡¡VEGETA...!!
¡¡TE VOY A CURAR, GOHAN!!
MENOS MAL, ¡¡NO ESTÁ MUERTO!!
¿¡PERO QUÉ HACES, VEGETA!!?
¡¡AHORA LO ENTIENDO...!!
!!
¡AH!

¡AH, BIEN! ¡¡GOHAN TAMBIÉN SE HA RECU-PERA-DO!!
¿¡EH!?
¿¡¡POR QUÉ NO ME DIJISTE QUE EL NIÑO DE NAMEK TENÍA ESOS PODE-RES!!?
¡AGGH!
¡¡ÁNIMO!!
¡¡ES IN-CREÍBLE, DENDE!! ¡¡GRA-CIAS!!
¡¡NO TE LO HABÍA DICHO PORQUE NO LO SABÍA...!!
¡¡...YA LE HABRÍA PEDIDO QUE CURARA A GO-KU!!
ZIT

ZUM
¿¡QUE ESTÁN HACIEN-DO!?
!?
¡FOOO!

¡...VALE...! PARECE QUE LA SUERTE EM-PIEZA A SON-REÍRNOS...
JE... COMO TIENE SANGRE SAIYANA, AL RESU-CITAR, SU FUERZA HA AUMENTADO AUN MÁS...
¡¡INCREÍ-BLE...!
¡...ESE NIÑO TAMBIÉN HA RESU-CITADO...! ¡Y ESTABA MURIÉNDOSE!
ZUM
¡!
¡¡AH!!
¡¡¡VIENE ALGUIEN!!!
¿?

FIN DEL LIBRO 20

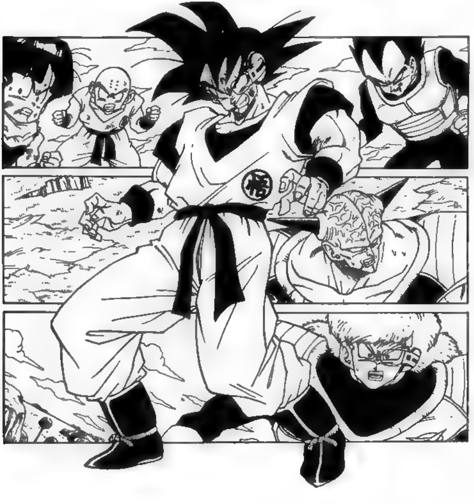
Dragonball

NAIL, UN GUERRERO DE NAMEK

ドラゴンボール

DRAGON BALL

¡¡EL ERROR DE GINEW!!



DRAGON BALL

¡¡LA DERROTA DE GINEW!!

ドラゴンボール

DRAGON BALL

¡¡LA CÓLERA DE FREEZER!!

DRAGON BALL

ドラゴンボール

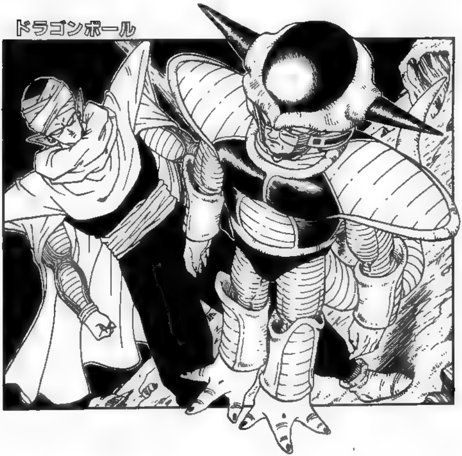
¡¡EL SHENRON ORIGINAL!!

TRES DESEOS

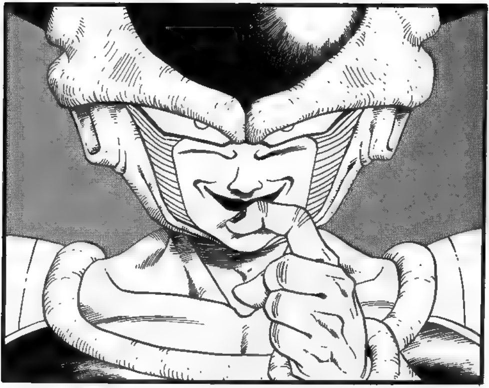
DRAGON BALL

EL ÚLTIMO DESEO

ドラゴンボール



DRAGON BALL



DRAGONBALL

ドラゴンボール

LA SUPERMETAMORFOSIS DE FREEZER

ドラゴン
ボール
¡¡LA IRA
DE GOHAN!!
DRAGON BALL

DRAGON BALL

GOHAN DESTROZADO

DRAGON BALL ドラゴンボール

LA RESURRECCIÓN DEL GUERRERO

Si deseas información sobre los cómics de Planeta DeAgostini o realizar alguna consulta a la editorial, busca en la web:
www.planetadeagostinicomics.com

Si deseas adquirir los cómics de Planeta DeAgostini, busca en la web:
www.planetacomic.com

Y ya sabéis, esperamos vuestras cartas, comentarios, opiniones y propuestas en:

Dragon Ball Ultimate Edition
Planeta DeAgostini Cómics
Planeta DeAgostini, S. A.
Diagonal, 662-664, 3.° B
08034 BARCELONA

Dragonball | 20 |

Presidente Grupo Planeta: **José Manuel Lara Bosch**
Consejero Delegado Planeta DeAgostini: **Santiago Benadé**
Director de Planeta DeAgostini Cómics: **Antonio Pérez**
Director editorial: **Jaime Rodríguez**
Derechos: Directora: **Anna Buyreu**; asistente: **Toni Sánchez**
Edición: Editores: **Cristina de Avilés, Encarna Castillo,**
Annabel Espada, David Hernando;
técnicos editoriales: **Àlex Manyé, Tamara Rodríguez**
Grafismo: **Rosa Rigau**
Redacción de cierre: **Emilio García**
Comercial: **Carolina Fernández, Carlos Gómez**

DRAGON BALL ULTIMATE EDITION núm. 20 (de 34). Publicación quincenal de Editorial Planeta DeAgostini, S.A. Diagonal, 662-664, 3.° B, 08034 Barcelona. ISBN (O.C.): 84-674-2539-3. ISBN nº 20: 84-674-3147-4.

Copyright © 2006 Editorial Planeta DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

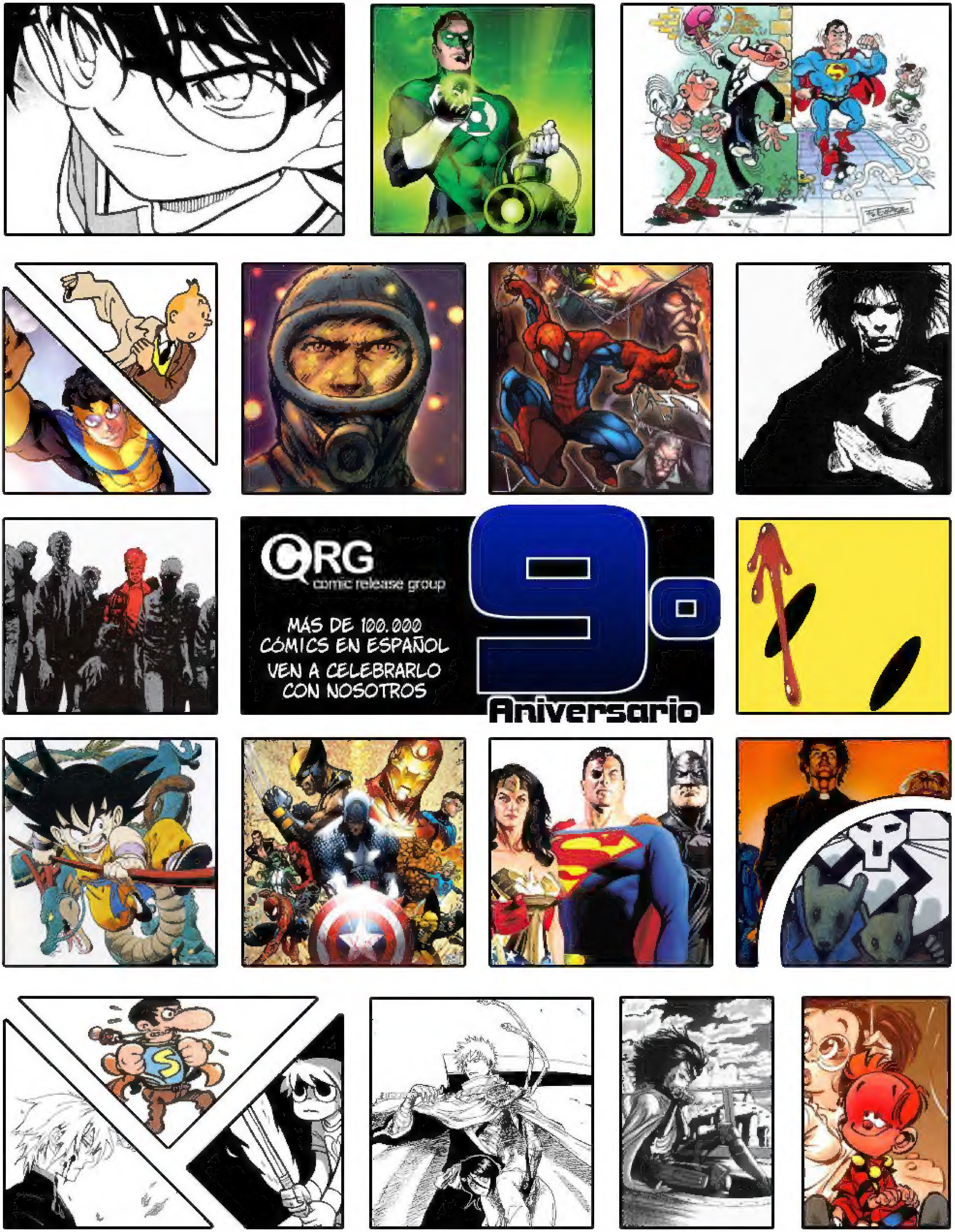
DRAGON BALL -ULTIMATE EDITION- © 1984 by BIRD STUDIO All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

Edición española realizada a partir de la edición japonesa. Traducción: Geni Bigas. Rotulación: David Arellano. Colaboración: Salvador Santacruz. Corrección: Francesc Solsona. Grafismo de cubiertas e interior: Rut Serrano y Gerard F. Muntó. Realización técnica editorial: Fanhunter S.L. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal B-4656-2006. Distribuido en España por LOGISTA. Polígono Industrial Polvoranca. Calle del Trigo, 39. 28914 Leganés (Madrid). (XII-06) (2N05). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

SHONEN JUMP

PLANETA DeAGOSTINI®

Dragonball



http://lamansion-crg.net/